



---

**ET** Nődepesumasin  
**HU** Mosogatógép

---

**Kasutusjuhend** 2  
**Használati útmutató** 27

## SISUKORD

1. OHUTUSINFO.....	2
2. OHUTUSJUHISED.....	4
3. SEADME KIRJELDUS.....	6
4. JUHTPANEEL.....	7
5. PROGRAMMID.....	8
6. VALIKUD.....	10
7. SEADED.....	10
8. ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST.....	14
9. IGAPÄEVANE KASUTAMINE.....	15
10. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID.....	16
11. PUHASTUS JA HOOLDUS.....	18
12. TÖRKEOTSING.....	21
13. TEHNILISED ANDMED.....	25

## MÕELDES SINULE

Täname teid selle Electroluxi seadme ostmise eest. Olete valinud toote, mille loomisel on rakendatud pikaajast professionaalset kogemust ja innovatsiooni. Nutika ja stiilse disaini kõrval ei ole unustatud ka teid. Ükskõik, millal Te seda ka ei kasuta – suurepärase tulemustes võite Te alati alati kindel olla.

Teretulemast Electroluxi!

**Külastage meie veebisaiti:**



Nõuandeid, brošüüre, veaotsingu, teavet teeninduse ja parandusvõimaluste kohta:

**[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)**



Registreerige oma toode parema teeninduse saamiseks:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Ostke lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi:


**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**


## KLIENDITEENINDUS

Soovitame alati kasutada originaalvaruosi.

Teenindusse pöördumisel peaksid teil olema varuks järgmised andmed: Mudel, tootenumber (PNC), seerianumber.

Andmed leiata seadme andmesildilt.

 Hoiatus / oluline ohutusinfo

 Üldine informatsioon ja nõuanded

 Keskkonnateave

Jäetakse õigus teha muutusi.

### 1. OHUTUSINFO

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei võta

endale vastutust vigastuste või varalise kahju eest, mis on tingitud paigaldusnõuete eiramisest või väärist kasutusest. Hoidke kasutusjuhend kindlas kohas alles, et saaksite seda vajadusel vaadata.

## 1.1 Laste ja ohustatud inimeste turvalisus

- Üle 8-aastased lapsed ning füüsilise, sensoorse või vaimse erivajadusega või oskuste ja teadmisteta inimesed võivad seda seadet kasutada vaid järelvalve olemasolul ja juhul, kui neid on õpetatud seadet turvaliselt kasutama ning nad mõistavad seadme kasutamiseiga kaasnevaid ohte.
- Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat ning raske või keerulise puudega isikud tuleks hoida seadmest eemal, kui neil ei saa pidevalt silma peal hoida.
- Alla 3-aastased lapsed tuleks seadmest eemal hoida, kui täiskasvanu nende tegevust ei jälgi.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Hoidke pesuained lastele kättesaamatuna.
- Hoidke lapsed ja väikesed koduloomad seadmest eemal, kui selle uks on lahti.
- Ilma järelvalveta ei tohi lapset seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.

## 1.2 Üldine ohutus

- See seade on mõeldud kasutamiseks koduses majapidamises või muudes sarnastes kohtades, näiteks:
  - talumajapidamistes, personalile mõeldud köökides kauplustes, kontorites ja mujal;
  - hotellides, motellides ja muudes majutuskohtades.
- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Kasutatava vee surve (minimaalne ja maksimaalne) peab jääma vahemikku 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Järgige maksimaalset 9 nõudekomplektide arvu.
- Kui toitejuhe on vigastatud, laske see ohutuse mõttes välja vahetada tootja, selle volitatud hooldekeskuses või lihtsalt kvalifitseeritud isiku poolt.

- Pange söögiriistad söögiriistade korvi teravamata otsaga allapoole või horisontaalasendis söögiriistade sahtlisse teravamata servaga allapoole.
- Ärge jätke seadme ust lahti, kui selle juurest ära lähete, sest keegi võib kogemata ukse taha komistada.
- Enne mis tahes hooldust lülitage seade alati välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks survestatud vee- ega aurupihustit.
- Kui seadme põhjas on ventilatsiooniaugud, ei tohi need olla tõkestatud (nt vaibaga).
- Seade tuleb veevarustusega ühendada kaasasolevate uute voolikukomplektide abil. Vanu voolikukomplekte kasutada ei tohi.

## 2. OHUTUSJUHISED

### 2.1 Paigaldamine



#### HOIATUS!

Seadet tohib paigaldada ainult kvalifitseeritud tehnik.

- Eemaldage kõik pakkematerjalid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Järgige seadmega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid.
- Kuna seade on raske, olge selle liigutamisel ettevaatlik. Kasutage töökindaid ja kinnisi jalanõusid.
- Ärge paigaldage seadet ruumi, mille temperatuur on alla 0 °C.
- Paigaldage seade ohutusse ja sobivasse kohta, mis vastab paigaldusnõuetele.

- Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid.
- Veenduge, et te ei vigastaks toitepistikut ega -juhet. Kui seadme toitekaabel tuleb välja vahetada, siis pöörduge meie hoolduskeskusesse.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Seadet vooluvõrgust eemaldades ärge tõmmake toitekaablist. Võtke alati kinni pistikust.
- Selle seadme juurde kuulub 13 A toitepistik. Kui on vaja vahetada toitepistikus olevat kaitset, kasutage 13 A ASTA (BS 1362) kaitset (ainult UK ja Iirimaa).

### 2.2 Elektriühendus



#### HOIATUS!

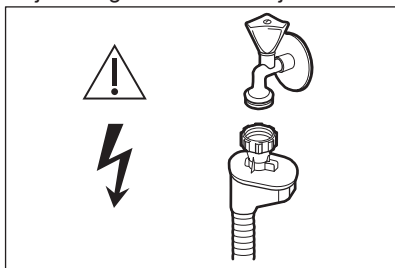
Tulekahju- ja elektrilöögioht!

- Seade peab olema maandatud.
- Kontrollige, kas andmeplaadil olevad elektriandmed vastavad teie kohaliku vooluvõrgu näitajatele.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud elektriohutut pistikupesast.

### 2.3 Veeühendus

- Vältige veevoolikute kahjustamist.
- Enne ühendamist uute või pikalt kasutamata torudega või pärast parandustöid või uute seadeldiste (nt veemöödikute) paigaldamist laske veel mõnda aega voolata, kuni see on puhas ja selge.
- Seadme esmakordsel kasutamisel ja pärast seda kontrollige, ega kuskil pole lekkeid.

- Vee sisselaskevoolikul on kaitsekapp ja kattega sisemine toitejuhe.



**HOIATUS!**  
Ohtlik pinge.

- Kui vee sisselaskevoolik on kahjustada saanud, sulgege kohe veekraan ja eemaldage pistik seinakontaktist. Vee sisselaskevooliku asendamiseks võtke ühendust hoolduskeskusega.

## 2.4 Kasutamine

- Ärge pange süttivaid või süttiva ainega määratud esemeid seadmesse, selle lähedusse või peale.
- Nõudepesumasina pesuainet on ohtlikud. Järgige pesuainepakendil olevaid ohutusjuhiseid.
- Ärge jooge ega kasutage seadmes olnud vett.
- Ärge eemaldage nõusid seadmest enne, kui programm on lõppenud. Nõudele võib jääda veidi pesuainet.
- Ärge asetage avatud uksele mingeid esemeid ega avaldage sellele survet.
- Kui avate ukse pesuprogrammi töötamise ajal, võib ukse vahelt välja paikuda kuuma auru.

## 2.5 Sisevalgustus

**HOIATUS!**  
Vigastusohu!

- Teave selles seadmes olevate lampide ja eraldi müüdavate varulampide kohta: Need lambid taluvad ka koduste majapidamiseseadmete äärmuslikumaid tingimusi, näiteks temperatuuri, vibratsiooni, niiskust või

on mõeldud edastama infot seadme tööoleku kohta. Need pole mõeldud kasutamiseks muudes rakendustes ega sobi ruumide valgustamiseks.

- Sisevalgustuse vahetamiseks võtke ühendust teeninduskeskusega.

## 2.6 Teenindus

- Seadme parandamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Pidage meeles, et kui olete parandanud seadet ise või lasknud seda teha ebapädeval isikul, võib see kahjustada seadme ohutust ja muuta garantii kehtetuks.
- Pärast mudeli tootmise lõpetamist on 7 aasta jooksul saadaval järgmised tagavaraosad: mootor, tsirkulatsiooni- ja tühjendusump, kuumutuseseadmed ja kuumutuselemendid, sealhulgas soojuspumbad, torud ja nende juurde kuuluvad seadmed, sealhulgas voolikud, ventiilid, filtrid ja veesulgurid, ukse juurde kuuluvad osad, trükkplaadid, elektroonilised näidikud, surveülilid, termostaadid ja andurid, tarkvara ja püsivara koos eelseadistatud tarkvaraga. Pidage meeles, et mõned tagavaraosad on saadaval ainult ametlikele parandajatele ning et mõned tagavaraosad ei pruugi kõigile mudelitele sobida.
- Pärast mudeli tootmise lõpetamist on 10 aasta jooksul saadaval järgmised tagavaraosad: uksehing ja tihendid, muud tihendid, pihustikonsoolid, tühjendusfiltrid, sisemised restid ja plastikust osad nagu korvid ja kaaned.

## 2.7 Jäätmekäitlus

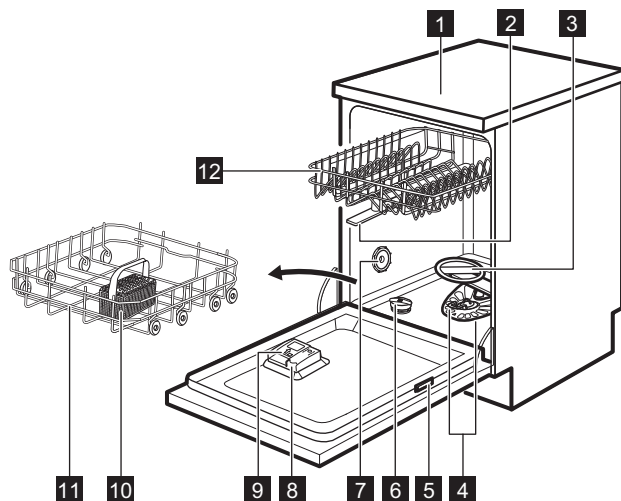
**HOIATUS!**  
Lämbumis- või vigastusohu!

- Eemaldage seade vooluvõrgust.
- Lõigake toitekaabel seadme küljest lahti ja visake ära.
- Eemaldage seadme ukse fiksaator, et vältida laste ja loomade seadmesse löksujäämist.

### 3. SEADME KIRJELDUS

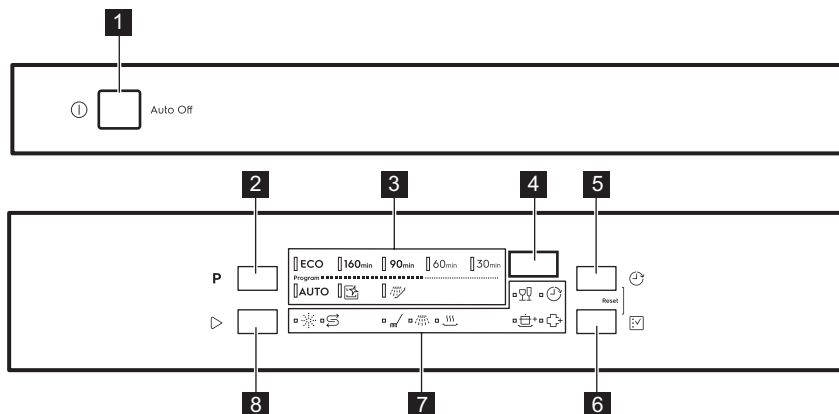


Alltoodud joonisel näete toote üldist ülevaadet. Täpsema teabe saamiseks lugege käesoleva seadmega kaasasolevat juhendit ja/või dokumente.



- |                                    |                                |
|------------------------------------|--------------------------------|
| <b>1</b> Tööpind                   | <b>8</b> Loputusvahendi jaotur |
| <b>2</b> Ülemised pihustikonsoolid | <b>9</b> Pesuaine jaotur       |
| <b>3</b> Alumine pihustikonsool    | <b>10</b> Söögiriistade korv   |
| <b>4</b> Filtrid                   | <b>11</b> Alumine korv         |
| <b>5</b> Andmeplaat                | <b>12</b> Ülemine korv         |
| <b>6</b> Soolamahuti               |                                |
| <b>7</b> Ventilatsiooniaava        |                                |

## 4. JUHTPANEEL



- |                                   |                       |
|-----------------------------------|-----------------------|
| <b>1</b> Sisse/välja-nupp         | <b>6</b> Option-nupp  |
| <b>2</b> Program-nupp             | <b>7</b> Indikaatorid |
| <b>3</b> Programmide indikaatorid | <b>8</b> Start-nupp   |
| <b>4</b> Ekraan                   |                       |
| <b>5</b> Delay-nupp               |                       |

### 4.1 Indikaatorid



Indikaator	Kirjeldus
	Soolaindikaator. Põleb, kui soolamahuti vajab täitmist. Programmi töötamise ajal on see indikaator alati väljas.
	Loputusvahendi indikaator. Põleb, kui loputusvahendi jaotur vajab täitmist. Programmi töötamise ajal on see indikaator alati väljas.
	Pesutsükli indikaator. Põleb pesufaasi töötamise ajal.
	Loputustsükli indikaator. Põleb loputusfaasi töötamise ajal.
	Kuivatusfaasi indikaator. Põleb, kui valitud on kuivatustsükliga programm. Vilgub kuivatustsükli ajal.
	Delay-indikaator. Põleb, kui valite viitkävitususe.
	GlassCare-indikaator.
	ExtraPower-indikaator.
	ExtraHygiene-indikaator.

## 5. PROGRAMMID

Tabelis olevate programmide järjestus ei pruugi näidata nende järjekorda juhtpaneelil.

Pro-gramm	Nõude tüüp	Määrdumi-saste	Programmi etapid	Funktsioonid
<b>ECO 1)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lauanõud</li> <li>Söögiriis-tad</li> <li>Potid</li> <li>Pannid</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tavaline</li> <li>Kergelt kuivanud</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eelpesu</li> <li>Pesu 50 °C</li> <li>Vaheloputus</li> <li>Lõpuloputus 55 °C</li> <li>Kuivatus</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> <li>ExtraHygiene</li> </ul>
<b>160min</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lauanõud</li> <li>Söögiriis-tad</li> <li>Potid</li> <li>Pannid</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tavaline kuni tugev</li> <li>Kuivanud</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eelpesu</li> <li>Pesu 60 °C</li> <li>Vaheloputus</li> <li>Lõpuloputus 60 °C</li> <li>Kuivatus</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> <li>ExtraHygiene</li> </ul>
<b>90min</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lauanõud</li> <li>Söögiriis-tad</li> <li>Potid</li> <li>Pannid</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tavaline</li> <li>Kergelt kuivanud</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pesu 60 °C</li> <li>Vaheloputus</li> <li>Lõpuloputus 55 °C</li> <li>Kuivatus</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> <li>ExtraHygiene</li> </ul>
<b>60min</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lauanõud</li> <li>Söögiriis-tad</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Värske</li> <li>Kergelt kuivanud</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pesu 60 °C</li> <li>Vaheloputus</li> <li>Lõpuloputus 50 °C</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> <li>ExtraHygiene</li> </ul>
<b>30min</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lauanõud</li> <li>Söögiriis-tad</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Värske</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pesu 50 °C</li> <li>Vaheloputus</li> <li>Lõpuloputus 50 °C</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> <li>ExtraHygiene</li> </ul>
<b>AUTO 2)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lauanõud</li> <li>Söögiriis-tad</li> <li>Potid</li> <li>Pannid</li> </ul>	Programm sobib kõigi määrdumi-sastmetega.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eelpesu</li> <li>Pesu 50 - 60 °C</li> <li>Vaheloputus</li> <li>Lõpuloputus 60 °C</li> <li>Kuivatus</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraHygiene</li> </ul>



Pro-gramm	Nõude tüüp	Määrumi-saste	Programmi etapid	Funktsioonid
 3)	• Ilma nõu-deta	Programm puhastab seadme sise-must.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pesu 70 °C</li> <li>• Vaheloputus</li> <li>• Lõpulooputus</li> <li>• AirDry</li> </ul>	
 4)	• Kõik nõu-detüübid	• Kõik määrumi-sastmed	• Eelpesu	



1) See programm tarbib tavalise määrumisastmega lauanõude ja söögiriistade pesemiseks vett ja energiat kõige efektiivsemalt. See on standardprogramm testimisasutustele. Seda programmi kasutatakse, et hinnata vastavust komisjoni ökodisaini määrusele (EL) 2019/2022.

2) Seade tunneb ära korvides olevate esemete määrumisastme ja koguse. Vee temperatuuri ja kogust, energiatarvet ja programmi kestust reguleeritakse automaatselt.

3) See programm on mõeldud masina sisemuse kiireks ja tõhusaks puhastamiseks. See eemaldab ka katlakivi ja rasvajäägid. Seda programmi tuleks ilma nõudeta käivitada vähemalt kord kahe kuu jooksul, kasutades spetsiaalset nõudepesumasina jaoks mõeldud puhastusainet.

4) Selle programmi abil saate nõudelt kiirelt maha loputada toidujätmed, et ära hoida halva lõhna tekkimist seadmes. Ärge kasutage koos selle programmiga pesuaineid.

## 5.1 Tarbimisväärtused

Programm 1) 2)	Vesi (l)	Energia (kWh)	Kestus (min)
ECO	9.9 <sup>3)</sup> / 9.9 <sup>4)</sup>	0.689 <sup>3)</sup> / 0.704 <sup>4)</sup>	240 <sup>3)</sup> / 240 <sup>4)</sup>
160 <sub>min</sub>	8.8 - 10.8	0.854 - 1.043	160
90 <sub>min</sub>	8.5 - 10.4	0.743 - 0.909	90
60 <sub>min</sub>	8.2 - 10	0.628 - 0.767	60
30 <sub>min</sub>	7.9 - 9.7	0.543 - 0.664	30
AUTO	8.0 - 10.7	0.683 - 1.047	120 - 170
	7.4 - 8.9	0.396 - 0.484	60
	2.8 - 3.4	0.011 - 0.014	15

1) Vee surve ja temperatuur, elektriringe kõikumine, erinevad valikud ja nõude kogus ning määrumisaste võivad väärtusi mõjutada.

2) Programmide väärtused, mis erinevad ECO arvnäitajatest, on ainult indikaativsed.

3) Vastavalt määrusele 1016/2010.

4) Vastavalt määrusele 2019/2022.

## 5.2 Teave katseasutustele


Vajaliku teabe saamiseks katsete läbiviimise kohta (nt kooskõlas standardiga EN60436), saatke e-kiri aadressile:


[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)


Lisage oma taotlusele ka andmesildil toodud tootenumber (PNC).


Kui teil on oma nõudepesumasina kohta muid küsimusi, vaadake seadme komplektis olevat hooldusjuhendit.


## 6. VALIKUD

 Sobivad valikud tuleb sisse lülitada iga kord, kui te programmi käivitate. Programmi tööoleku ajal valikuid sisse ega välja lülitada ei saa.

 Nupuga Option saab liikuda läbi saadaolevate valikute ja nende võimalike kombinatsioonide.

 Kõik valikud omavahel ei sobi. Kui valite omavahel sobimatud funktsioonid, lülitab seade automaatselt neist ühe või rohkem välja. Põlema jäävad ainult toimivate funktsioonide indikaatorid.

 Kui valik programmiga ei sobi, ei põle ka vastav indikaator (või vilgub kiiresti paar sekundit ja kustub siis).



 Valikute sisselülitamine võib mõjutada vee- ja energiatarvet ja programmi kestust.

### 6.1 GlassCare

See valik pakub õrnade esemete erihooldust. See hoiab ära valitud

programmi pesutemperatuuri kiireid kõikumisi ja vähendab seda tasemeni 45 °C. See kaitseb eeskätt klaase kahjustuste eest.



### GlassCare sisselülitamine

Vajutage , kuni süttib -indikaator. Ekraan näitab programmi uuendatud kestust.

### 6.2 ExtraPower

See valik parandab valitud programmi pesutulemusi. Valik suurendab pesemise temperatuuri ja kestust.



### ExtraPower sisselülitamine

Vajutage , kuni süttib -indikaator. Ekraan näitab programmi uuendatud kestust.

### 6.3 ExtraHygiene

See valik pakub paremaid hügieenilisi tulemusi, hoides viimase loputusfaasi ajal temperatuuri vähemalt 10 minutit 65 kuni 70 °C vahel.

### ExtraHygiene sisselülitamine

Vajutage , kuni süttib -indikaator. Ekraan näitab programmi uuendatud kestust.

## 7. SEADED

### 7.1 Programmi valiku režiim ja kasutajarežiim

Kui seade on programmi valimise režiimis, saab valida sobiva programmi ja sisestada kasutajarežiimi.

### Kasutajarežiimi puhul saadaolevad valikud:

- Veepehmendaja taset vastavalt vee karedusele.
- Loputusvahendi taset vastavalt vajalikule kogusele.



- Valiku AirDry sisse- või väljalülitamine.

**Kuna seaded salvestatakse, ei pea neid enne tsüklit iga kord eraldi konfigureerima.**

## Programmi valimise režiimi valimine

Seade on programmi valimise režiimis siis, kui programmi indikaator **ECO** põleb ja ekraanil kuvatakse programmi kestus.

Pärast sisselülitamist on seade vaikimisi programmi valimise režiimis. Kui see nii ei ole, valige programmi valimise režiim järgmiselt:

Vajutage ja hoidke samaaegselt  ja , kuni seade jõuab programmi valimise režiimi.

## Kasutajarežiimi sisenemine

Veenduge, et seade on programmi valimise režiimis.



### Vee karedus

Saksa kraadid (°dH)	Prantsuse kraadid (°fH)	mmol/l	Clarke'i kraadid	Veepehmdajaja tase
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Tehaseseade.

2) Selle taseme puhul ärge soola kasutage.

**Olenemata kasutatavast pesuainest valige õige veekareduse tase, et hoida**

Kasutajarežiimi sisestamiseks vajutage ja hoidke korraka  ja , kuni indikaatorid **ECO**, **160min** ja **90min** vilguvad ja ekraan läheb pimedaks.

## 7.2 Veepehmdajaja

Veepehmdajaja eemaldab vees olevad mineraalid, mis ei mõju hästi ei pesutulemusele ega seadmele endale.

Mida kõrgem on mineraalide tase, seda karedam on vesi. Vee karedust mõõdetakse vastavate skaaladega.

Veepehmdajaja tuleks reguleerida vastavalt teie piirkonna vee karedusele. Teavet oma piirkonna vee kareduse kohta saate kohalikul vee-ettevõttelt. Heade pesutulemuste saamiseks tuleb kindlasti valida õige veepehmdajaja tase.

**soolamahuti täitmise indikaatorit sisselülitatult.**



Soola sisaldavad multitabletid ei ole kareda vee pehendamiseks piisavalt tõhusad.

### Regenereerimisprotsess

Veepehmendaja õige toimimise tagamiseks tuleb veepehmenti seadmes olevat vaiku regulaarselt uuendada.

Tegemist on automaatse toiminguga ja see kuulub nõudepesumasina töö juurde.

Kui eelmisest regenereemisest alates on kasutatud ette nähtud koguses vett, käivitab seade uue regenereerimistoimingu, mis viiakse läbi viimase loputusfaasi ja programmi lõpu vahel.

Veepehmendaja tase	Vee kogus (l)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

Kui veepehmenti seade on kõrgemal tasemel, võidakse see toiming läbi viia ja programmi keskel, enne loputamist (kaks korda programmi jooksul).

Regenereerimise käivitamine ei mõjuta tsükli pikkust, välja arvatud juhul, kui see viiakse läbi programmi keskel või programmi lõpus, kui kasutatakse lühikest kuivatusfaasi. Sel juhul pikendab regenereerimistoiming programmi kogupikkust 5 minuti võrra.

Seega võib 5 minutit kestv veepehmendaja loputamine alata sama tsükli jooksul või järgmise programmi alguses. See toiming suurendab programmi käigus tarbitava vee hulka 4

liitri võrra ja programmi jooksul kasutatava energia hulka täiendava 2 Wh võrra. Veepehmendaja loputamine lõpeb veest tühjendamisega.

Iga teostatud veepehmendaja loputus (mis võib toimuda rohkem kui üks kord sama tsükli jooksul) võib pikendada programmi kestust täiendava 5 minuti võrra, kui see leiab aset kas programmi alguses või keskel.



Kõik käesolevas jaotises toodud tarbimisväärtused on määratud vastavalt sobivale standardile laboritingimustes, mille puhul vee karedus vastavalt määrusele 2019/2022 on 2,5 mmol/L (veepehmendaja: 3. tase).

Vee surve ja temperatuur ning erinevused elektrivarustuses võivad neid väärtusi muuta.

### Veepehmendaja taseme valimine

Veenduge, et seade oleks kasutajarežiimis.

- Vajutage **P**.
  - Indikaator **ECO** jätkab vilkumist.
  - Ülejäänud indikaatorid on kustunud.
  - Ekraanil kuvatakse olemasolev seade: nt **5 L** = tase 5.
- Seade muutmiseks vajutage järjest **P**.
- Seade kinnitamiseks vajutage sisse/ välja-nuppu.

### 7.3 Loputusvahendi tase

Loputusvahend võimaldab nõusid kuivatada ilma triipude ja plekkideta. Loputusvahendi eraldamine toimub automaatselt kuuma loputustsükli ajal.



Eraldatava loputusvahendi kogust on võimalik valida vahemikus tase 1 (miinimumkogus) kuni tase 8 (maksimumkogus). Tehaseseade: tase 5.

Kui loputusvahendi mahuti on tühi, süttib loputusvahendi indikaator, andes märku täitmise vajadusest. Kui üksnes multitablettide kasutamine tagab rahuldavad kuivatustulemused, võib loputusvahendi jaoturi ja indikaatori ka välja lülitada. Parimate kuivatustulemuste saamiseks tuleks alati kasutada loputusvahendit ja hoida loputusvahendi indikaator sees.

Loputusvahendi jaoturi ja indikaatori väljalülitamiseks seadke loputusvahend tasemele 0.

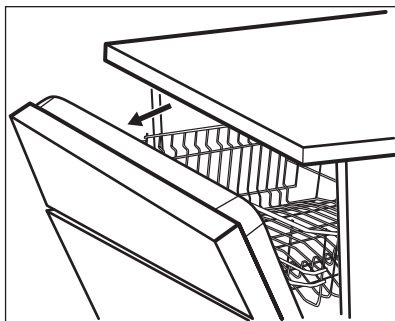
## Loputusvahendi taseme valimine


Veenduge, et seade oleks kasutajarežiimis.

1. Vajutage .
  - Indikaator **160min** jätkab vilkumist.
  - Ülejäänud indikaatorid on kustunud.
  - Ekraanil kuvatakse olemasolev seade: nt **4A** = tase 4.
2. Seade muutmiseks vajutage järjest .
3. Seade kinnitamiseks vajutage sisse/ välja-nuppu.

## 7.4 AirDry

AirDry tagab parema kuivatuse väiksema energiatarbimisega. Kuivatusfaasi ajal avaneb seadme uks automaatselt ja jääb paokile.



AirDry lülitub automaatselt sisse kõigi programmidega, välja arvatud  (kui asjakohane).

Kuivatusfaasi kestus ja ukse avanemise aeg võivad olla erinevad sõltuvalt valitud programmist ja valikutest.

Kui AirDry ukse avab, kuvatakse ekraanil käimasoleva programmi järelejäänud aeg.



### ETTEVAATUST!

Pärast ukse automaatset avanemist ärge üritage seda esimese 2 minuti jooksul sulgeda. See võib seadet kahjustada.

Kui uks jääb pärast seda suletuks vähemalt 3 minutiks, lõpeb olemasolev programm.







### ETTEVAATUST!

Kui lastel on seadmele juurdepääs, soovime välja lülitada funktsiooni AirDry. Ukse automaatne avanemine võib olla ohtlik.

## Funktsiooni AirDry väljalülitamine

Veenduge, et seade oleks kasutajarežiimis.

1. Vajutage .
  - Indikaator **90min** jätkab vilkumist.
  - Ülejäänud indikaatorid on kustunud.
  - Ekraanil kuvatakse olemasolev seade:
    -  = AirDry on välja lülitatud.
    -  = AirDry on sisse lülitatud.
2. Seade muutmiseks vajutage .
3. Seade kinnitamiseks vajutage sisse/ välja-nuppu.

## 8. ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

1. Kontrollige, kas veepihmendaja on reguleeritud vastavalt teie piirkonna vee karedusele. Kui mitte, reguleerige veepihmendaja taset.
2. Täitke soolamahuti.
3. Täitke loputusvahendi jaotur.
4. keerake veekraan lahti.
5. Käivitage programm, et eemaldada kõik seadmes leiduda võivad tootmisjääd. Ärge kasutage pesuainet ega pange korvidesse nõusid.

Pärast programmi käivitamist aktiveerib seade kuni 5 minutiks veepihmendajas oleva vaigu. Pesutsükkel käivitub alles pärast selle toiminguga lõppemist. Toimingut viiakse läbi regulaarselt.

### 8.1 Soolamahuti



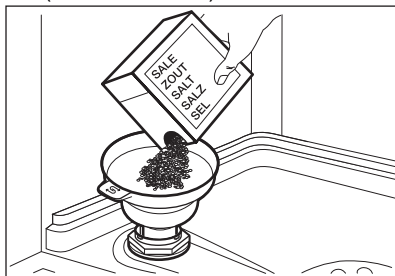
#### ETTEVAATUST!

Kasutage ainult nõudepesumasinale mõeldud jämedat soola. Peenike sool suurendab korrosiooniõhtu.

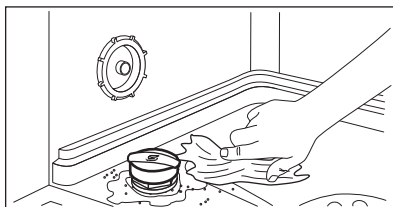
Soola kasutatakse veepihmendaja vaigu aktiveerimiseks ja igapäevases kasutuses heade pesutulemuste tagamiseks.

### Soolamahuti täitmine

1. Keerake soolamahuti korki vastupäeva ja võtke see välja.
2. Valage soolamahutisse 1 liiter vett (ainult esimesel korral).
3. Kallake soolamahutisse 1 kg soola (kuni see on täis).



4. Raputage kergelt lehrtrit, et kõik soolagraanulid mahutisse juhtida.
5. Eemaldage sool soolamahuti avause ümbert.



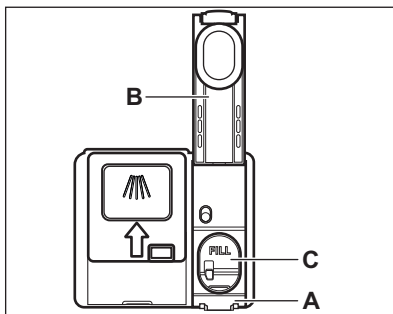
6. Soolamahuti sulgemiseks keerake soolamahuti korki päripäeva.



#### ETTEVAATUST!

Vesi ja sool võivad soolamahutist täitmise ajal välja tulla. Rooste ärahoidmiseks käivitage programm kohe pärast soolamahuti täitmist.

### 8.2 Kuidas täita loputusaine jaoturit



#### ETTEVAATUST!

Lahter (C) on ainult loputusvahendi jaoks. Ärge täitke seda pesuvahendiga.



#### ETTEVAATUST!

Kasutage vaid nõudepesumasinate jaoks mõeldud loputusvahendit.

1. Vajutage avamisdetaili (A), et avada kaas (B).
2. Kallake loputusvahend jaoturisse (C), kuni vedelik jõuab tasemeni „FILL“.

3. Eemaldage mahaläinud loputusvahend imava lapiga, et ei tekiks liiga palju vahtu.

4. Sulgege kaas. Veenduge, et kaas lukustub asendisse.

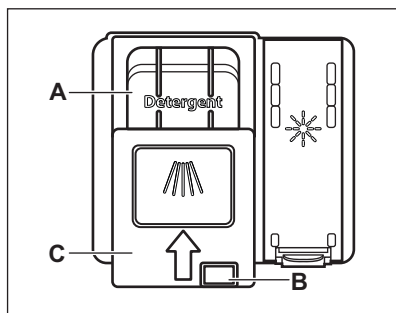
## 9. IGAPÄEVANE KASUTAMINE

1. Keerake veekraan lahti.
2. Seadme sisselülitamiseks vajutage sisse/välja-nuppu.

Veenduge, et seade on programmi valimise režiimis.

- Kui soolaindikaator põleb, täitke soolamahuti.
  - Kui loputusvahendi indikaator põleb, täitke loputusvahendi jaotur.
3. Pange nõud korvidesse.
  4. Lisage pesuaine.
  5. Määrake ja käivitage nõude tüübile ja määrumisastmele vastav programm.

### 9.1 Pesuaine kasutamine



#### ETTEVAATUST!

Kasutage ainult nõudepesumasinate jaoks mõeldud pesuainet.

1. Vajutage avamisnuppu (B), et avada kaas (C).
2. Pange pesuaine lahtrisse (A). Kasutada võib ka pesutablette, -pulbrit või -geeli.
3. Kui pesuprogramm sisaldab ka eelpesu, pange väike kogus pesuainet seadme ukse sisemisele küljele.
4. Sulgege kaas. Veenduge, et kaas lukustub asendisse.

### 9.2 Programmi valimine ja käivitamine


#### Funktsioon Auto Off

See funktsioon võimaldab vähendada energiatarbimist, lülitades mittetöötava seadme automaatselt välja.




Funktsioon käivitub:


- Kui programm on lõppenud.
- 5 minutit ei ole programmi käivitatud.

#### Programmi käivitamine

1. Seadme sisselülitamiseks vajutage sisse/välja-nuppu. Veenduge, et seade on programmi valimise režiimis.
2. Sulgege seadme uks.
3. Vajutage järjest **P**, kuni süttib soovitud programmi indikaator. Ekraanil kuvatakse programmi kestus.
4. Soovi korral valige sobivad valikud.
5. Vajutage , et programm käivitada.
  - Põleb käimasoleva faasi indikaator.
  - Programmi kestus, mille pöördloendus kuvatakse minutites.

#### Programmi käivitamine viitkäivitusega

1. Valige programm.
2. Vajutage  korduvalt, kuni ekraanil kuvatakse soovitud viitkäivituse aeg (1 kuni 24 tundi).
3. Vajutage , et käivitada pöördloendus.
  - Indikaator  süttib.
  - Järelejäänud aega loetakse maha tundides. Viimane tund kuvatakse minutites.

Kui pöördloendus on lõppenud, käivitub programm ja käimasoleva etapi indikaator süttib. Indikaator  lülitub välja.

## Ukse avamine seadme töö ajal

Avades ukse programmi töösoleku ajal, peatub seadme töö. See võib suurendada energiatarbimist ja pikendada programmi kestust. Kui ukse uuesti sulgete, jätkub seadme töö kohast, kus see katkes.





Kui kuivatusfaasi ajal avatakse uks kauemaks kui 30 sekundit, lülitub käimasolev programm välja. Seda ei juhtu juhul, kui uks avatakse funktsiooniga AirDry.





Pärast ukse automaatset avanemist funktsiooniga AirDry ärge üritage seda esimese 2 minuti jooksul sulgeda, sest see võib seadet kahjustada. Kui uks jääb pärast seda suletuks vähemalt 3 minutiks, lõpeb olemasolev programm.

## Viitkäivituse tühistamine pöördloenduse ajal

Viitkäivituse tühistamisel tuleb programm ja valikud uuesti valida.

Vajutage ja hoidke samaaegselt  ja , kuni seade jõuab programmi valimise režiimi.

## Programmi tühistamine

Vajutage ja hoidke samaaegselt  ja , kuni seade jõuab programmi valimise režiimi.

Enne uue programmi käivitamist veenduge, et pesuaine jaoturis on pesuainet.

## Programmi lõpp

Kui programm on lõppenud, siis Auto Off lülitab funktsioon seadme automaatselt välja.

Kõik nupud on mitteaktiivsed, välja arvatud sees/väljas nupp.

Sulge veekraan.

# 10. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID

## 10.1 Üldteave

Järgmisi näpunäiteid järgides saavutate igapäevasel kasutamisel parimad pesu- ja kuivatustulemused ning aitate säästa keskkonda.

- Kasutusjuhendis toodud juhiseid järgides on nõude pesemine nõudepesumasinas tunduvalt vee- ja energiasäästlikum kui nende käsitsi pesemine.
- Vee ja energia kokkuhoidmiseks pange masin täis. Parimate tulemuste saavutamiseks sättige nõud korvidesse nii, nagu kasutusjuhendis kirjeldatud; ärge masinat liiga täis pange.
- Ärge loputage nõusid eelnevalt käsitsi. See suurendab vee- ja

energiatarbimist. Vajadusel valige eelpesufaasiga programm.

- Eemaldage suuremad toidujäägid ja kallake tassid ja klaasid tühjaks, enne kui need masinasse panete.
- Kinnikõrbenud või liiga kuivanud toiduga nõusid võib enne masinasse panemist eelnevalt veidi leotada või puidust labidaga puhastada.
- Kontrollige, et nõud ei puutu üksteise vastu ega ole üksteise peal. Vaid nii saavad nad veega täielikult kokku puutuda ja puhtaks.
- Pesemisel võib kasutada eraldi nõudepesumasina-pesuainet, loputusvahendit ja -soola, või ka multitablette (nt "All in 1"). Järgige pakendil olevaid juhiseid.
- Valige nõude tüübile ja määrumisastmele vastav programm.



**ECO** tarbib vett ja energiat kõige efektiivsemalt.

- Et vältida katlakivi tekkimist seadmes:
  - Täitke vajadusel soolamahuti.
  - Kasutage soovitatud koguses pesuainet ja loputusvahendit.
  - Kontrollige, kas veepehmenndaja on reguleeritud vastavalt teie piirkonna vee karedusele.
  - Järgige juhiseid peatükis **"Puhastus ja hooldus"**.

## 10.2 Soola, loputusvahendi ja pesuaine kasutamine

- Kasutage ainult nõudepesumasina jaoks mõeldud soola, loputusvahendit ja pesuvahendit. Teised tooted võivad seadet kahjustada.
- Kareda ja väga kareda vee korral soovitage optimaalsete puhastamis- ja kuivatamistulemuste saamiseks kasutada tavalist nõudepesuvahendit (pulber, geel, tabletid, mis ei sisalda täiendavaid aineid), loputusvahendeid ja soola eraldi.
- Lühikeste programmidega ei jõua pesuainetabletid täielikult lahustuda. Nõudele pesuvahendi jääkide tekkimise vältimiseks soovitage kasutada tablette pikkade programmidega.
- Kasutage alati õiges koguses pesuainet. Ebapiisav pesuainekogus võib põhjustada mitterahuldavaid pesutulemusi ja tekitada nõudele karedast veest tingitud kihi või plekid. Liiga suur pesuainekogus pehme või pehmenndatud veega jätab nõudele pesuainejäägid. Kasutage pesuainet vastavalt vee kareduse tasemele. Vt pesuaine pakendil olevaid juhiseid.
- Kasutage alati õiges koguses loputusvahendit. Liiga väheses koguses loputusvahendit halvendab kuivatustulemusi. Liiga suures koguses loputusvahendit jätab nõudele sinaka kihi.
- Veenduge, et veepehmenndaja tase oleks õige. Kui kogus on liiga suur, võib üleliigne soolakogus vees tekitada söögiriistadel roostet.

## 10.3 Kuidas lõpetada multitablettide kasutamine

Enne pesuaine, soola ja loputusvahendi eraldi kasutamist tehke järgmist.

1. Valige kõrgeim veepehmenndaja tase.
2. Veenduge, et soolamahuti ja loputusvahendi jaotur on täis.
3. Käivitage lühim loputusfaasiga programm. Ärge kasutage pesuainet ega pange korvidesse nõusid.
4. Kui pesuprogramm on lõppenud, kohandage veepehmenndaja vastavalt oma piirkonna vee karedusele.
5. Reguleerige eraldatava loputusvahendi kogust.

## 10.4 Korvide täitmine

- Kasutage alati ära kogu korvide ruum.
- Kasutage seadet ainult nõudepesumasinakindlate esemete pesemiseks.
- Ärge peske nõudepesumasinas puidust, sarvest, alumiiniumist, tinast või vasest esemeid, sest need võivad möraneda, värvi kaotada või mõlki minna.
- Ärge peske seadmes vett imavaid esemeid (käsnu või lappe).
- Asetage õõnsad esemed (tassid, klaasid ja pannid) masinasse avausega allapoole.
- Veenduge, et klaasesemed ei puutuks omavahel kokku.
- Pange kerged esemed ülemisse korvi.
- Veenduge, et esemed liikuma ei pääseks.
- Pange söögiriistad ja väiksemad esemed söögiriistade korvi.
- Lükake ülemist korvi ülespoole, kui soovite alumisse paigutada suuremaid esemeid.
- Enne programmi käivitamist veenduge, et pihustikonsool saab vabalt liikuda.

## 10.5 Enne programmi käivitamist

Enne valitud programmi käivitamist veenduge järgmises:

- Filtrid on puhtad ja õigesti paigaldatud.
- Soolamahuti kork on kindlalt kinni.

- Pihustuskonsoolid ei ole ummistunud.
- Nõudepesusoola ja loputusvahendi kogus on piisav (juhul, kui te ei kasuta multitablette).
- Esemete paigutus korvides on õige.
- Valitud programm sobib pestavate esemete tüübi ja määrumisastmega.
- Kasutatav pesuainekogus on õige.

2. Võtke kõigepealt välja esemed alumisest korvist, seejärel ülemisest.

**i** Ka pärast programmi lõppemist võib seadme sisepindadel siiski olla vett.

## 10.6 Korvide tühjendamine

1. Enne seadmest väljavõtmist laske nõudel jahtuda. Tulised nõud purunevad kergesti.

# 11. PUHASTUS JA HOOLDUS



### HOIATUS!

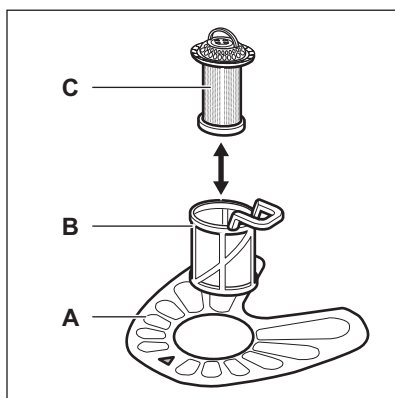
Enne hooldust lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.



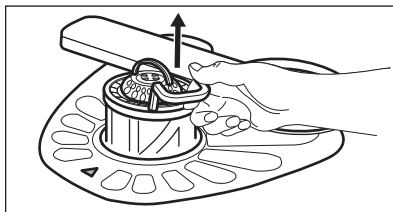
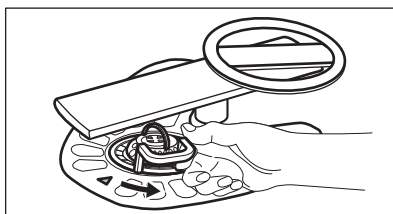
Mustad filtrid ja ummistunud pihustikonsoolid põhjustavad halvemaid pesemistulemusi. Kontrollige nende seisukorda regulaarselt; vajadusel puhastage.

## 11.1 Filtrite puhastamine

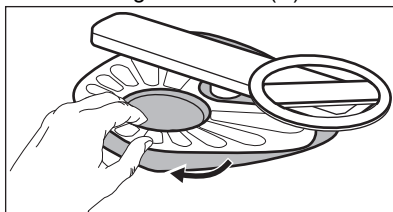
Filtrisüsteem koosneb kolmest osast.



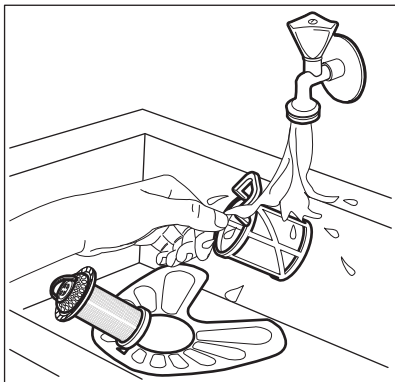
1. Pöörake filtrit (B) vastupäeva ja võtke välja.



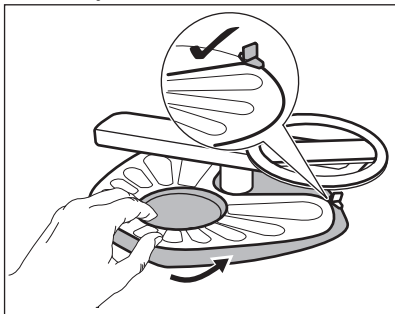
2. Eemaldage filter (C) filtrist (B).
3. Eemaldage lame filter (A).



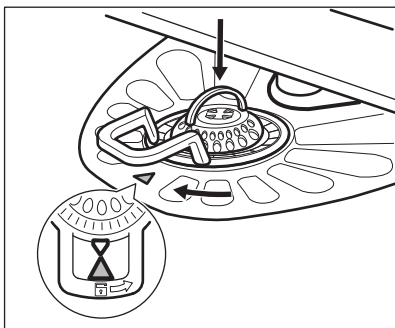
4. Peske filtrid puhtaks.



5. Veenduge, ega settevanni äärte ümber pole kogunenud toidujäämeid või mustust.
6. Asetage lame filter (A) tagasi. Veenduge, et see paikneb õigesti kahe juhiku all.



7. Pange uuesti kokku filtrid (B) ja (C).
8. Pange tagasi filter (B) lameda filtri sees (A). Keerake päripäeva, kuni see kohale lukustub.

**ETTEVAATUST!**

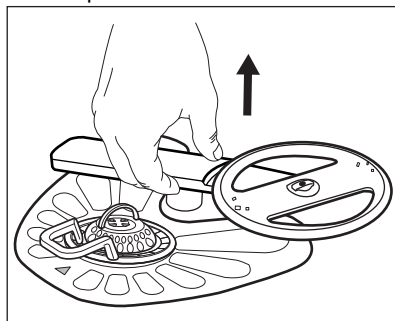
Filtrite ebaõige asend võib põhjustada kehva pesutulemust ja kahjustada seadet.

## 11.2 Alumise pihustikonsooli puhastamine

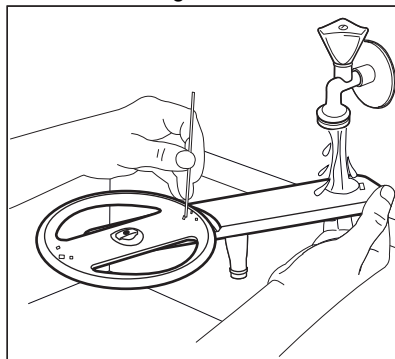
Alumist pihustikonsooli on soovitatav regulaarselt puhastada, et vältida avade ummistumist.

Ummistunud avad võivad olla kehvade pesutulemuste põhjuseks.

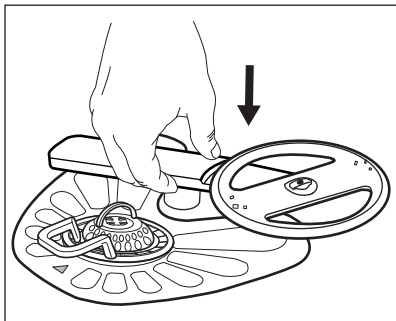
1. Alumise pihustikonsooli eemaldamiseks tõmmake seda ülespoole.



2. Peske pihustikonsool jooksva vee all puhtaks. Kasutage peenikest teravat eset (nt hambaorki), et eemaldada avadesse kogunenud sodi.



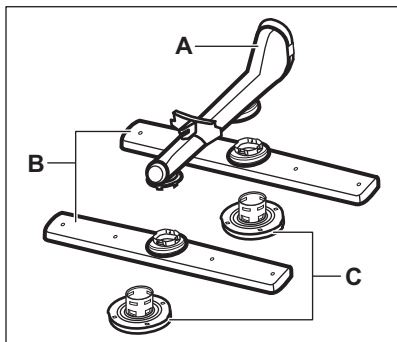
3. Pihustikonsooli tagasipanemiseks vajutage seda allapoole.



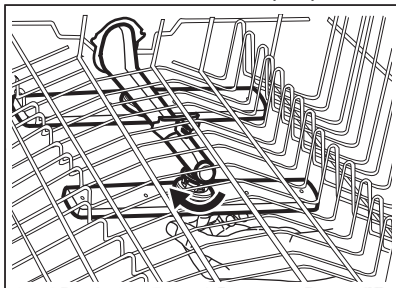
### 11.3 Ülemiste pihustikonsoolide puhastamine

Ülemisi pihustikonsoole on soovitatav regulaarselt puhastada, et vältida avade ummistumist. Ummistunud avad võivad olla kehvade pesutulemuste põhjuseks.

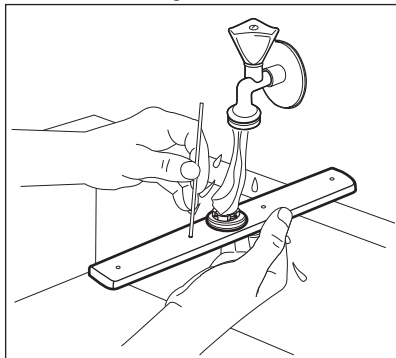
Ülemised pihustikonsoolid asuvad ülemise korvi all. Pihustikonsoolid (B) on paigaldatud sisselasketoru (A) külge kinnituselemendi abil (C).



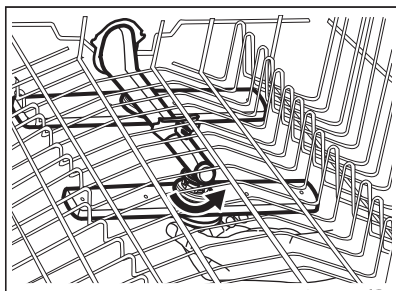
1. Tõmmake ülemine korv välja.
2. Pihustikonsooli paigaldamiseks keerake kinnitusdetaili päripäeva.




3. Peske pihustikonsool jooksva vee all puhtaks. Kasutage peenikest teravat eset (nt hambaorki), et eemaldada avadesse kogunenud sodi.



4. Pihustikonsooli tagasiasetamiseks lükake kinnituselement pihustikonsooli ja kinnitage seejärel vastupäeva keerates sisselasketoru külge. Veenduge, et kinnituselement lukustub oma kohale.



### 11.4 Sisemine puhastamine

- Puhastage masinat ja ukse ümber olevat tihendit pehme niiske lapiga.
- Masina töökorras hoidmiseks kasutage nõudepesumasinate jaoks mõeldud puhastusvahendit vähemalt iga kahe kuu järel. Järgige hoolikalt toote pakendil olevaid juhiseid.
- Kasutage optimaalsete puhastustulemuste saavutamiseks programmi .
- Ärge kasutage abrasiivseid tooteid, abrasiivseid puhastuslappe, teravaid tööriistu, tugevaid kemikaale, nuustikuid ega lahusteid.
- Korrapäraselt lühiajaliste programmide kasutamine võib seadme sees põhjustada rasva ja

katlakivi kogunemist. Kogunemise vältimiseks käivitage pikaajalisi programme vähemalt kaks korda kuus.

## 11.5 Lahtiste detailide eemaldamine

Pärast iga kasutamist kontrollige nõudepesumasina filtreid ja äravooluosa. Lahtised detailid (nt klaasi-, plast-, luutükid, hambaorgid jms) halvendavad pesutulemusi ja võivad seadme tühjendusumpka kahjustada.



### ETTEVAATUST!

Kui te ei saa võõrkehasid kätte, pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole.

1. Võtke filtrisüsteem lahti nii, järgides käesolevas jaotises toodud juhiseid.
2. Eemaldage võõrkehad manuaalselt.
3. Pange filtrisüsteem kokku nii, nagu käesolevas jaotises näidatud.

## 11.6 Välistpinna puhastamine

- Puhastage seadet pehme niiske lapiga.
- Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid.
- Ärge kasutage abrasiivseid tooteid, küürimisšvamme ega lahusteid.

# 12. TÕRKEOTSING



### HOIATUS!

Oskamatud parandustööd võivad kujutada ohtu seadme kasutajale. Parandustöid tohib teha ainult kvalifitseeritud töötaja.

Vaadake alltoodud tabelit, et leida teavet võimalike probleemide kohta.

Mõnede probleemide korral kuvatakse ekraanil häirekood.

**Enamiku probleemide lahendamiseks pole tarvis pöörduda teeninduskeskuse poole.**

Probleem ja häirekood	Võimalik põhjus ja lahendus
Ei saa seadet aktiveerida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et toitepistik on seinakontakti ühendatud.</li> <li>• Veenduge, et kaitsmekarbis olevad sulavkaitsmed on terved.</li> </ul>
Programm ei käivitu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et uks on korralikult suletud.</li> <li>• Vajutage <b>Start</b>.</li> <li>• Kui olete valinud viitkäivituse, siis tühistage see või oodake pöördloenduse lõppemiseni.</li> <li>• Seade aktiveerib veepihendajas leiduva vaigu. Protseduur kestab ligikaudu 5 minutit.</li> </ul>
Seade ei täitu veega. Ekraanil kuvatakse <b>i10</b> või <b>i11</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et veekraan on avatud.</li> <li>• Veenduge, et veesurve ei ole liiga madal. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku vee-ettevõttega.</li> <li>• Veenduge, et veekraan ei ole ummistunud.</li> <li>• Veenduge, et sisselaskevooliku filter ei ole ummistunud.</li> <li>• Veenduge, et tühjendusvoolik pole kokku murtud ega painutatud.</li> </ul>

<b>Probleem ja häirekood</b>	<b>Võimalik põhjus ja lahendus</b>
Seade ei tühjene veest. Ekraanil kuvatakse <b>i20</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et valamü äravoolutoru ei ole ummistunud.</li> <li>• Veenduge, et sisemine filtrisüsteem ei ole ummistunud.</li> <li>• Veenduge, et tühjendusvoolikul pole väändeid ega kõverusi.</li> </ul>
Üleujutusvastane seade on sees. Ekraanil kuvatakse <b>i30</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sulge veekraan.</li> <li>• Veenduge, et seade on õigesti paigaldatud.</li> <li>• Veenduge, et nõud asetsevad korvides nii, nagu kasutusjuhendis näidatud.</li> </ul>
Veetaseme tuvastusanduri rike. Ekraanil kuvatakse <b>i41 - i44</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et filtrid on puhtad.</li> <li>• Lülitage seade välja ja sisse.</li> </ul>
Vee- või tühjenduspumba rike. Ekraanil kuvatakse <b>i51 - i59</b> või <b>i5A - i5F</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lülitage seade välja ja sisse.</li> </ul>
Seadmes oleva vee temperatuur on liiga kõrge või on tegu veeanduri rikkega. Ekraanil kuvatakse <b>i61</b> või <b>i69</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jälgige, et sissetuleva vee temperatuur ei ületa 60 °C.</li> <li>• Lülitage seade välja ja sisse.</li> </ul>
Seadmel on tehniline rike. Ekraanil kuvatakse <b>iC0</b> või <b>iC3</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lülitage seade välja ja sisse.</li> </ul>
Seadmes oleva vee tase on liiga kõrge. Ekraanil kuvatakse <b>iF1</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lülitage seade välja ja sisse.</li> <li>• Veenduge, et filtrid on puhtad.</li> <li>• Kontrollige, kas tühjendusvoolik on paigaldatud pöranda suhtes õigele kõrgusele. Vt paigaldusjuhiseid.</li> </ul>
Seade jääb pesemise käigus korduvalt seisma ja hakkab uuesti tööle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• See on tavaline. See tagab parimad pesutulemused ja energia kokkuhoiu.</li> </ul>
Programm kestab liiga kaua.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kui olete valinud viitkäivituse, siis tühistage see või oodake pöördloenduse lõppemiseni.</li> </ul>
Kuvatav programmi kestus erineb tarbimisväärtuste tabelis toodud kestusest.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vt tarbimisväärtuste tabelit jaotises „<b>Programmid</b>“.</li> </ul>
Ekraanil olev järelejäänud aeg pikeneb ja liigub edasi hüplikult kuni programmi lõpuni.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tegude ei ole rikkega. Seade töötab õigesti.</li> </ul>

Probleem ja häirekood	Võimalik põhjus ja lahendus
Väike leke seadme uksest.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Masin pole loodis. Reguleerige tugijalgu vastavalt vajadusele (kohaldatavuse korral).</li> <li>Seadme uks ei ole sisemuse suhtes tsentreeritud. Reguleerige tagumisi jalgu (kohaldatavuse korral).</li> </ul>
Seadme ust on raske sulgeda.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Masin pole loodis. Reguleerige tugijalgu vastavalt vajadusele (kohaldatavuse korral).</li> <li>Nõude osad ulatuvad korvidest väljapoole.</li> </ul>
Seadme uks avaneb peutsükli ajal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Funktsioon AirDry on aktiveeritud. Saate funktsiooni välja lülitada. Vt jaotist „<b>Seaded</b>“.</li> </ul>
Seadmest kostab klirinat/koputusi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nõud ei ole korvidesse paigutatud õigesti. Vaadake korvide täitmise infolehte.</li> <li>Veenduge, et pihustikonsool saab vabalt pöörelda.</li> </ul>
Seade põhjustab kaitsme väljalülitumise.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Voolutugevus ei võimalda kõigi kasutatavate seadmete üheaegset kasutamist. Kontrollige pistikupesade voolutugevust ja arvesti voolukulu ning lülitage vajadusel mõni kasutatavatest seadmetest välja.</li> <li>Seadme sisemine elektririke. Võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.</li> </ul>



Vt jaotist „**Enne esimest kasutamist**“, jaotist „**Igapäevane kasutus**“ või jaotist „**Nõuanded ja soovitused**“ muude võimalike põhjuste leidmiseks.

Kui olete seadet kontrollinud, lülitage seade välja ja uuesti sisse. Kui probleem ilmneb uuesti, pöörduge volitatud teeninduskeskusesse.

Tabelis mitteleiduvate häirekoodide ilmnmisel võtke ühendust teeninduskeskusega.




#### HOIATUS!


Me ei soovita seadme kasutamist jätkata enne probleemi täielikku kõrvaldamist. Eemaldage seade vooluvõrgust ja ärge seda enne sisse lülitage, kui olete kindel, et seade on korras.

## 12.1 Pesu- ja kuivatustulemused ei vasta ootustele

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Kehvad pesutulemused.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vt jaotist jaotist „<b>Igapäevane kasutus</b>“, jaotist „<b>Nõuanded ja soovitused</b>“ ning korvi täitmise infolehte.</li> <li>Kasutage tõhusamat pesuprogrammi.</li> <li>Aktiveerige ExtraPower funktsioon, et valitud programmi pesutulemusi tõhustada.</li> <li>Puhastage pihustikonsool ja filter. Vt jaotist „<b>Puhastus ja hooldus</b>“.</li> </ul>

Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Kehvad kuivatustulemused.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nõud on jäänud suletud seadmesse liiga kauaks. Aktiveerige AirDry , et seada ukse automaatne avanemine ja tõhustada kuivatamist.</li> <li>Loputusvahendit pole kasutatud või on seda lisatud liiga vähe. Täitke loputusvahendi jaotur või seadke loputusvahendi tase kõrgemaks.</li> <li>Põhjuseks võib olla loputusvahendi kvaliteet.</li> <li>Soovitame alati kasutada loputusvahendit, ka koos multitablettidega.</li> <li>Plastist esemed tuleks rätikuga üle kuivatada.</li> <li>Programmil ei ole kuivatustsükli. Vt jaotist „<b>Programmide ülevaade</b>“.</li> </ul>
Valged triibud või sinakas kiht klaasidel ja nõudel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eraldatava loputusvahendi kogus on liiga suur. Seadke loputusvahendi tase madalamaks.</li> <li>Pesuaine kogus on liiga suur.</li> </ul>
Plekid ning veetilkade jäägid klaasidel ja nõudel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eraldatava loputusvahendi kogus pole piisavalt suur. Seadke loputusvahendi tase kõrgemaks.</li> <li>Põhjuseks võib olla loputusvahendi kvaliteet.</li> </ul>
Seadme sisemus on märg.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tegemist pole seadme defektiga. Niiske õhk kondenseerub seadme seintele.</li> </ul>
Pesemisel tekib liiga palju vahtu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kasutage ainult nõudepesumasinate jaoks mõeldud pesuainet.</li> <li>Kasutage mõne teise tootja pesuainet.</li> <li>Ärge eelloputage nõusid jooksva vee all enne, kui need masinasse asetate.</li> </ul>
Söögiriistadel on roostejäljed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pesemiseks kasutatav vesi sisaldab liiga palju soola. Vt jaotist „<b>Veepehmentaja</b>“.</li> <li>Hõbedast ja roostevabast terasest söögiriistad on pandud kokku. Ärge pange hõbedast ja roostevabast terasest söögiriistu liiga lähestikku.</li> </ul>
Programmi lõpus on pesuainejaoturis pesuainejäägid.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pesutablett on jäänud jaoturisse kinni ja pole seetõttu veega täielikult ära uhitud.</li> <li>Vesi ei suuda jaoturisse olevat pesuainet välja uhitada. Veenduge, et pihustikonsool pole blokeeritud ega ummistunud.</li> <li>Veenduge, et korvides olevad esemed ei takista pesuainejaoturi kaane avanemist.</li> </ul>
Ebameeldiv lõhn masina sees.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vt jaotist „<b>Sisemuse puhastamine</b>“.</li> <li>Käivitage  programm koos kattakivieemaldi või nõudepesumasinate puhastusvahendiga.</li> </ul>



Probleem	Võimalik põhjus ja lahendus
Katlakivijäägid nõudel, sise-musel ja ukse siseküljel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Soola tase on madal, kontrollige soola lisamise indikaatorit.</li> <li>Soolamahuti kork on lahti.</li> <li>Kohalik kraanivesi on kare. Vt jaotist „<b>Veepehmen-daja</b>“.</li> <li>Kasutage soola ja seadke veepehmen-daja ka siis, kui kasutate multitablette. Vt jaotist „<b>Veepehmen-daja</b>“.</li> <li>Käivitage  programm koos nõudepesumasinal mõeldud katlakivieemaldiga.</li> <li>Kui vaatamata sellele näete lubjasetet, kasutage seadmes selleks otstarbeks mõeldud puhastusvahendeid.</li> <li>Katsetage teist pesuainet.</li> <li>Pöörduge pesuaine tootja poole.</li> </ul>
Tuhmid, värvi muutnud või pragunenud nõud.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Veenduge, et pesete masinas ainult nõudepesu-masinakindlaid nõusid.</li> <li>Täitke ja tühjendage korv ettevaatlikult. Vaadake korvi täitmise infolehte.</li> <li>Pange õrnemad esemed ülemisse korvi.</li> <li>Aktiveerige GlassCare funktsioon, et tagada erihoidlus klaasidele ja õrnadele nõudele.</li> </ul>



Vt jaotist „**Enne esimest kasutamist**“, jaotist „**Igapäevane kasutus**“ või jaotist „**Nõuanded ja soovitus**ed“ muude võimalike põhjuste leidmiseks.

## 13. TEHNILISED ANDMED

Mõõdud	Laius / kõrgus / sügavus (mm)	446 / 850 / 615
Elektriühendus <sup>1)</sup>	Pinge (V)	220 - 240
	Sagedus (Hz)	50
Veevarustuse surve	Min. / maks. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Veevarustus	Külm või kuum vesi <sup>2)</sup>	maks. 60 °C
Mahutavus	Nõudekomplektid	9
Energiatarve	Ooterežiim (W)	5.0
	Väljas-režiim (W)	0.50

<sup>1)</sup> Muud andmed leiate andmeplaadilt.

<sup>2)</sup> Kui kuum vesi tuleb alternatiivsest energiaallikast (nt päikesepaneelid), kasutage energia-kulu vähendamiseks neid kuumaveeallikaid.

### 13.1 Link EL EPREL-i andmebaasile


Seadme energiamärgisel olevalt QR-koodilt leiate veebilingi selle seadme registreerimiseks EL EPREL-i andmebaasis. Hoidke energiamärgis koos kasutusjuhendi ja kõigi muude seadmega kaasas olnud dokumentidega alles.


Toote jõudlusega seotud teavet on võimalik leida EL EPREL-i

andmebaasist, kasutades linki <https://eprel.ec.europa.eu> ja toote mudelinime ja tootenumbrit, mille leiate seadme andmesildilt. Vt jaotist "Toote kirjeldus".

Täpsema teabe saamiseks energiamärgise kohta külastage [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 14. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse. Ärge visake

sümboliga  tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

# TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	27
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	29
3. TERMÉKLEÍRÁS.....	31
4. KEZELŐPANEL.....	32
5. PROGRAMOK.....	33
6. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK.....	36
7. BEÁLLÍTÁSOK.....	37
8. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....	40
9. NAPI HASZNÁLAT.....	41
10. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK.....	43
11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	45
12. HIBAEHÁRÍTÁS.....	48
13. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK.....	53

## TÖRÖDÜNK ÖNNEL

Köszönjük, hogy Electrolux készüléket választott! Ön olyan készülék tulajdonosa lett, mely mögött több évtizedes szakmai tapasztalat és innováció áll. Rendkívüli tudását és stílusos megjelenését az Ön igényei ihlették. Valahányszor csak használja, biztos lehet abban, hogy a benne foglalt tudás a siker garanciája. Köszöntjük az Electrolux világában!

**Látogasson el weboldalunkra:**



Használattal kapcsolatos tanácsok, prospektusok, hibaelhárítási-, szerviz- és javítási információk kérése:

**[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)**



Regisztrálja termékét a még kiválóbb szolgáltatásokért:

**[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)**



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:


**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## VEVŐSZOLGÁLTATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok: Típus, Termékszám, Sorozatszám.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók.

 Figyelmeztetés - Biztonsági információk

 Általános információk és hasznos tanácsok

 Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

### 1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal

felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Tartsa biztonságos és elérhető helyen az útmutatót, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

## 1.1 Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok vagy ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- A 3-8 éves gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékkal élő személyek állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játszanak a készülékkel.
- A mosószeret tartsa távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

## 1.2 Általános biztonság

- A készüléket háztartási, illetve más hasonló felhasználási területekre szánták, mint például:
  - hétvégi házak, üzletek, irodák és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhák;
  - hotelek, motelek, szállások reggelivel és egyéb lakás céljára szolgáló ingatlanok esetén az ügyfelek számára.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.

- Az üzemi víznyomás (minimum és maximum) értékének 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa) között kell lennie.
- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet (9 teríték).
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy veszélyhelyzet álljon elő.
- Lefelé fordítva helyezze a késeket és a hegyes evőeszközöket az evőeszközkosárba, vagy az élükkel lefele fordítva fektesse azokat az evőeszközfiókba.
- Tilos a készülék ajtaját felügyelet nélkül nyitva hagyni a véletlen rá lépés elkerülése érdekében.
- Bármilyen karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatról.
- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású vízsugarat és/vagy gőzt.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílásokat (ha vannak) ne zárja le szőnyeg vagy egyéb tárgy.
- A készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet. Régi tömlőkészlet nem használható fel újra.

## 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### 2.1 Üzembe helyezés



#### **FIGYELMEZTETÉS!**

A készüléket csak képezített személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatasakor. Mindig

használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.

- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C alatt van.
- A készüléket az üzembe helyezési követelményeknek megfelelő, biztonságos helyre telepítse.

### 2.2 Elektromos csatlakoztatás



#### **FIGYELMEZTETÉS!**

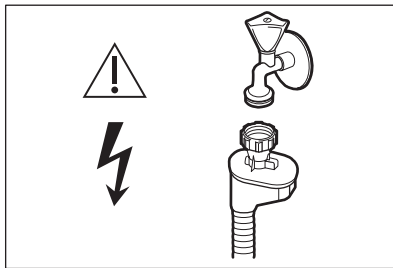
Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.

- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét márkaszervizünknél végeztesse el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Ez a készülék 13 amperes hálózati csatlakozódugóval van felszerelve. Ha szükségessé válik a biztosíték cseréje a hálózati csatlakozódugóban, akkor egy 13 amperes ASTA (BS 1362) biztosítékra (Kizárólag az Egyesült Királyság és Írország).

## 2.3 Vízhálózatra csatlakoztatás

- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveknek.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja javítás vagy új eszköz (pl. vízóra stb.) felszerelése után a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata közben és után ellenőrizze, hogy nem látható-e vízszivárgás.
- A befolyócső biztonsági szeleppel, valamint dupla bevonattal ellátott belső elektromos vezetékkel rendelkezik.



### FIGYELMEZTETÉS! Veszélyes feszültség.

- Ha a befolyócső megsérül, akkor azonnal zárja el a vízcsapot, majd húzza ki a csatlakozódugót a fali csatlakozóaljzatból. Forduljon a márkaszervizhez a befolyócső cseréje érdekében.

## 2.4 Használat

- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- A mosogatógépben használt mosogatószerek veszélyesek. Kövesse a mosószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.
- Ne igyon a készülékben lévő vízből, és ne játsszon vele.
- Az edényeket a mosogatógépből csak a mosogatóprogram lejártá után vegye ki. Egy kevés mosogatószer maradhat az edényeken.
- Ne helyezzen tárgyakat, illetve ne fejtse ki nyomást a készülék nyitott ajtajára.
- A készülékből forró gőz szabadulhat ki, ha az ajtót mosogatóprogram futása közben kinyitja.

## 2.5 Belső világítás

### FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély.

- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra

használatosak, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.

- A belső világítás cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.

## 2.6 Szolgáltatások

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre. Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.
- Kérjük, ne feledje, hogy a házilag vagy nem szakértő által végzett javítás biztonsági következményekkel járhat, és érvénytelenítheti a jótállást.
- Az alábbi cserealkatrészek 7 évig lesznek elérhetők a model gyártásának megszűnése után: motor, keringető- és ürítőszivattyú, fűtőberendezések és fűtőelemek, beleértve a hőszivattyúkat, csővezetékek és a kapcsolódó berendezések, beleértve a tömlőket, szelepeket, szűrőket és túlcsondulásgátlókat, az ajtómechanizmushoz kapcsolódó szerkezeti és belső részegységek, nyomtatott áramkörü lapok, elektronikus kijelzők, nyomáskapcsolók, termosztátok és

érezkelők, szoftver és a készülék belső szoftvere, beleértve a szoftver nullázását. Kérjük, ne feledje, hogy ezen cserealkatrészek némelyikét kizárólag szakértő szerelő szerezhetheti be, és nem mindegyik alkatrész társítható minden modellhez.

- Az alábbi cserealkatrészek 10 évig lesznek elérhetők a model gyártásának megszűnése után: ajtózsanér és tömítések, egyéb tömítések, szűrőkarok, leeresztő szűrők, belső rácsok/tartók és műanyag kiszolgáló egységek, mint például a kosarak és fedelek.

## 2.7 Ártalmatlanítás



### FIGYELMEZTETÉS!

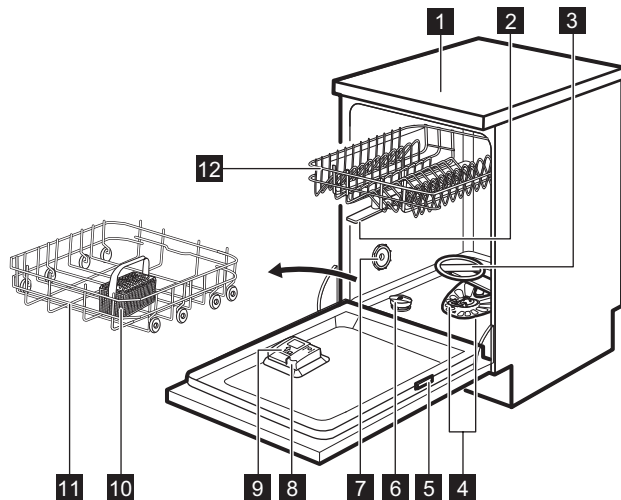
Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékben rekedését.

## 3. TERMÉKLEÍRÁS

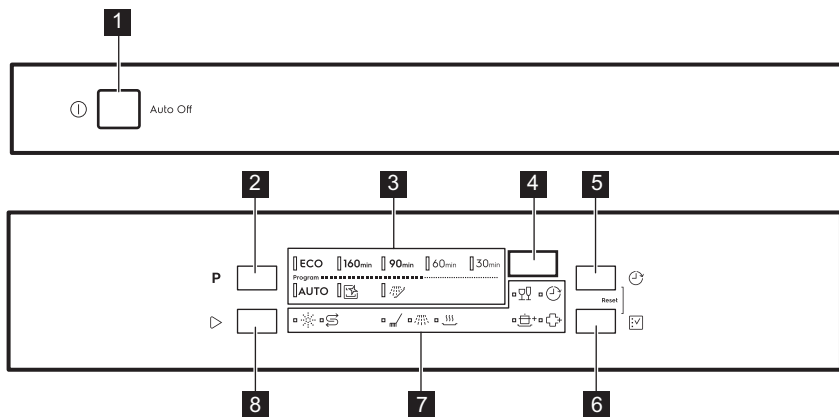


Az alábbi ábrák csupán az általános termék megjelenítést szolgálják. További részletekért olvassa el a többi fejezetet és/vagy a készülékhez mellékelt dokumentumokat.



- |                         |                               |
|-------------------------|-------------------------------|
| <b>1</b> Munkafelület   | <b>8</b> Öblítőszer-adagoló   |
| <b>2</b> Felső szórókar | <b>9</b> Mosogatószer-adagoló |
| <b>3</b> Alsó szórókar  | <b>10</b> Evőeszköztartó      |
| <b>4</b> Szűrők         | <b>11</b> Alsó kosár          |
| <b>5</b> Adattábla      | <b>12</b> Felső kosár         |
| <b>6</b> Sótartály      |                               |
| <b>7</b> Szellőzőnyílás |                               |

## 4. KEZELŐPANEL












- |                       |                          |
|-----------------------|--------------------------|
| <b>1</b> Be/ki gomb   | <b>3</b> Programkijelzők |
| <b>2</b> Program gomb | <b>4</b> Kijelzés        |



- 5** Delay gomb
- 6** Option gomb
- 7** Visszajelzők

- 8** Start gomb


## 4.1 Visszajelzők


Visszajelzők	Leírás
	Só visszajelző. Akkor világít, ha a sótartályt fel kell tölteni. A program működése során ez a visszajelző sohasem világít.
	Öblítőszer visszajelző. Akkor világít, ha az öblítőszer adagolót fel kell tölteni. A program működése során ez a visszajelző sohasem világít.
	Mosogatási fázis visszajelző. Világít, amikor a mosogatási fázis működik.
	Öblítési szakasz visszajelző. Világít, amikor az öblítési fázis működik.
	Szárítási fázis visszajelző. Akkor világít, ha szárítási fázissal rendelkező programot választ. Akkor villog, amikor a szárítási fázis működik.
	Delay visszajelző. Akkor világít, amikor a késleltetett indítást beállítja.
	GlassCare visszajelző.
	ExtraPower visszajelző.
	ExtraHygiene visszajelző.

## 5. PROGRAMOK

Előfordulhat, hogy a táblázatban a programok sorrendje nem egyezik meg a kezelőpanelen levő sorrendjükkel.

Program	Töltéstípus	Szennyezettség mértéke	Programszakaszok	Kiegészítő funkciók
<b>ECO 1)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Főzőedények</li> <li>• Evőeszközök</li> <li>• Lábasok</li> <li>• Serpenyők</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normál</li> <li>• Enyhén rászáradt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Előmosás</li> <li>• Mosogatás 50 °C</li> <li>• Közbenső öblítés</li> <li>• Befejező öblítés 55 °C</li> <li>• Szárítás</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraHygiene</li> </ul>

Program	Töltéstípus	Szennye- zettség mér- téke	Programszakaszok	Kiegészítő funk- ciók
<b>160</b> min	<ul style="list-style-type: none"> <li>Főzőedé-nyek</li> <li>Evőeszkö-zök</li> <li>Lábasok</li> <li>Serpenyők</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Normál és erős</li> <li>Rászáradt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Előmosás</li> <li>Mosogatás 60 °C</li> <li>Közbenső öblítés</li> <li>Befejező öblítés 60 °C</li> <li>Szárítás</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> <li>ExtraHygiene</li> </ul>
<b>90</b> min	<ul style="list-style-type: none"> <li>Főzőedé-nyek</li> <li>Evőeszkö-zök</li> <li>Lábasok</li> <li>Serpenyők</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Normál</li> <li>Enyhén rászáradt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mosogatás 60 °C</li> <li>Közbenső öblítés</li> <li>Befejező öblítés 55 °C</li> <li>Szárítás</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> <li>ExtraHygiene</li> </ul>
<b>60</b> min	<ul style="list-style-type: none"> <li>Főzőedé-nyek</li> <li>Evőeszkö-zök</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Friss</li> <li>Enyhén rászáradt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mosogatás 60 °C</li> <li>Közbenső öblítés</li> <li>Befejező öblítés 50 °C</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> <li>ExtraHygiene</li> </ul>
<b>30</b> min	<ul style="list-style-type: none"> <li>Főzőedé-nyek</li> <li>Evőeszkö-zök</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Friss</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mosogatás 50 °C</li> <li>Közbenső öblítés</li> <li>Befejező öblítés 50 °C</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> <li>ExtraHygiene</li> </ul>
<b>AUTO</b> 2)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Főzőedé-nyek</li> <li>Evőeszkö-zök</li> <li>Lábasok</li> <li>Serpenyők</li> </ul>	A program minden szennyezett-ségi fokhoz megfelelő be-állítást vá-laszt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Előmosás</li> <li>Mosogatás 50 - 60 °C</li> <li>Közbenső öblítés</li> <li>Befejező öblítés 60 °C</li> <li>Szárítás</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraHygiene</li> </ul>
 3)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Töltet nél-kül</li> </ul>	A program a készülék bel-ső terének tisztítására szolgál.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mosogatás 70 °C</li> <li>Közbenső öblítés</li> <li>Befejező öblítés</li> <li>AirDry</li> </ul>	

Program	Töltéstípus	Szennye- zettség mér- téke	Programszakaszok	Kiegészítő funk- ciók
 4)	• Mindenfaj- ta töltet	• Minden szennye- zettségi fok	• Előmosás	



1) Ez a program a leghatékonyabb víz- és energiafogyasztást kínálja a normál mértékben szennyezett edények és evőeszközök mosogatásához. Ezt a programot használják tesztprogramként a bevizsgáló intézetek. Ez a program szolgál a 2019/2022 számú Ecodesign tanácsi rendeletnek (EU) való megfelelés megállapítására.

2) A készülék érzékeli a kosarakba helyezett edények mennyiségét és szennyezettségét. Automatikusan beállítja a szükséges hőmérsékletet és a vízmennyiséget, az energiafogyasztást és a program időtartamát.

3) Ezzel a programmal hatékonyan megtisztíthatja a készülék belsejét. A program eltávolítja a vízkövet és a zsírlerakódásokat is. Ezt a programot minimum 2 havonta le kell futtatni vízkőoldó vagy mosogatógépekhez használatos tisztítószer használatával. Semmilyen edényt nem szabad a készülékbe helyezni.

4) Ezzel a programmal gyorsan leöblítheti az ételmaradványokat az edényekről, így megelőzheti a kellemetlen szagok kialakulását a készülékben. Ne használjon mosószert ehhez a programhoz.

## 5.1 Fogyasztási értékek

Program 1) 2)	Víz (l)	Energia (kWh)	Időtartam (perc)
<b>ECO</b>	9.9 <sup>3)</sup> / 9.9 <sup>4)</sup>	0.689 <sup>3)</sup> / 0.704 <sup>4)</sup>	240 <sup>3)</sup> / 240 <sup>4)</sup>
<b>160<sub>min</sub></b>	8.8 - 10.8	0.854 - 1.043	160
<b>90<sub>min</sub></b>	8.5 - 10.4	0.743 - 0.909	90
<b>60<sub>min</sub></b>	8.2 - 10	0.628 - 0.767	60
<b>30<sub>min</sub></b>	7.9 - 9.7	0.543 - 0.664	30
<b>AUTO</b>	8.0 - 10.7	0.683 - 1.047	120 - 170
	7.4 - 8.9	0.396 - 0.484	60
	2.8 - 3.4	0.011 - 0.014	15

1) A víz nyomása és hőmérséklete, a hálózati feszültség ingadozásai, a kiegészítő funkciók, az edények mennyisége és a szennyeződés mértéke módosíthatja az értékeket.

2) A programokhoz tartozó értékek csak tájékoztató jellegűek az ECO program kivételével.

3) Az 1016/2010 sz. rendelettel összhangban.


4) A 2019/2022 sz. rendelettel összhangban.

## 5.2 Információ a bevizsgáló intézetek számára


Ha a teljesítmény-tesztek (pl. EN60436) végrehajtására vonatkozó információkra van szüksége, küldjön e-mailt a következő címre:


[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)


## 6. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK


 Egy program elindítása előtt mindig kapcsolja be a megfelelő kiegészítő funkciókat.

A kiegészítő funkciókat a program működése közben nem lehet be- vagy kikapcsolni.

 A Option gombbal végiglépkedhet a lehetséges kiegészítő funkciókon és a lehetséges kombinációkon.

 Nem minden kiegészítő funkció kombinálható egymással. Ha egymással nem kombinálható kiegészítő funkciókat választ, a készülék automatikusan kikapcsol egy vagy több funkciót. Csak az aktív kiegészítő funkciók visszajelzői világítanak.

 Amennyiben egy kiegészítő funkció nem alkalmazható a programhoz, a hozzá tartozó visszajelző nem világít, vagy néhány másodpercig gyorsan villog, majd elalszik.

 A kiegészítő funkciók használata befolyásolhatja a víz- és energiafogyasztást, illetve a program időtartamát.

### 6.1 GlassCare



Ez a kiegészítő funkció speciális kezelésben részesíti a kényes tárgyakat. Meggátolja a kiválasztott programnál a

A kérésben szerepeljen a termékszám (PNC), mely az adattáblán olvasható.

Minden egyéb, a mosogatógépet érintő kérdésben a készülékhez mellékelt szervizkönyv nyújt útmutatást.

mosogatási hőmérséklet gyors változásait, és lecsökkenti azt 45 °C értékre. Ez különösen az üvegedényeket óvja a sérüléstől.



### A GlassCare funkció bekapcsolása

Addig tartsa nyomva a  gombot, amíg a  visszajelző világítani nem kezd. A kijelző a program frissített időtartamát mutatja.

### 6.2 ExtraPower

Ez a kiegészítő funkció a beállított program mosogatási hatékonyságát javítja. Növeli a mosogatás hőmérsékletét és időtartamát.



### Az ExtraPower funkció bekapcsolása

Addig tartsa nyomva a  gombot, amíg a  visszajelző világítani nem kezd. A kijelző a program frissített időtartamát mutatja.

### 6.3 ExtraHygiene

Ez a kiegészítő funkció higiénikusabb mosást eredményez azáltal, hogy a hőmérsékletet legalább 10 percen keresztül 65 és 70 °C között tartja az utolsó öblítési fázisban.

### Az ExtraHygiene funkció bekapcsolása

Addig tartsa nyomva a  gombot, amíg a  visszajelző világítani nem kezd.

A kijelző a program frissített időtartamát mutatja.

## 7. BEÁLLÍTÁSOK

### 7.1 Programválasztás üzemmód és felhasználói üzemmód

Amikor a készülék programválasztás üzemmódban van, beállíthatja a megfelelő programot, és beléphet a felhasználói üzemmódba.

#### A felhasználói üzemmódban elérhető beállítások:



- A vízlágyító szintjének beállítása a vízkeménységnek megfelelően.
- Az öblítőszer szintjének beállítása az előírt adagolásnak megfelelően.
- A AirDry funkció bekapcsolása/kikapcsolása.

**Mivel a készülék a memóriájában tárolja a mentett beállításokat, nincs szükség a beállítására minden ciklus előtt.**

#### A programválasztás üzemmód beállítása

A készülék programválasztás üzemmódban van, ha a program **ECO** visszajelzője világít, és a kijelzőn a program időtartama látható.



Bekapcsolás után a készülék alapértelmezés szerint programválasztás üzemmódban van. Amennyiben nem, az alábbi módon állítsa be a programválasztás üzemmódot:

Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a  és a  gombot, míg a

készülék programválasztás üzemmódba nem lép.

#### Belépés a felhasználói üzemmódba

Győződjön meg arról, hogy a készülék programválasztás üzemmódban van.

A felhasználói üzemmódba lépéshez egyszerre nyomja meg és tartsa lenyomva a  és  gombokat, amíg a **ECO**, **160min** és **90min** visszajelzők villogni nem kezdenek, és a kijelző üressé nem válik.

### 7.2 A vízlágyító

A vízlágyító a vezetékes vízben található ásványi anyagok eltávolítására szolgál, amelyek hátrányosan befolyásolnák a mosogatás eredményességét, valamint rongálnák a készüléket.

Annál keményebb a víz, minél többet tartalmaz ezekből az ásványi anyagokból. A vízkeménységet különböző mértékegységekkel mérik.

A vízlágyítót a lakóhelyén jellemző vízkeménységhez kell beállítani. A víz keménységét illetően a helyi vízművektől kaphat tájékoztatást. A jó mosogatási eredmény eléréséhez fontos a vízlágyító szintjének pontos beállítása.

#### Vízkeménység

Német keménységi fok (°dH)	Francia keménységi fok (°fH)	mmol/l	Clarke keménységi fok	Vízlágyító szintje
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8

Német keménységi fok (°dH)	Francia keménységi fok (°fH)	mmol/l	Clarke keménységi fok	Vízlágyító szintje
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Gyári beállítás.

2) Ezen a szinten ne használjon sót.

**A használt mosogatószer típusától függetlenül állítsa be a megfelelő vízkeménységet, hogy a só feltöltés visszajelző bekapcsolva maradjon.**



A sót tartalmazó kombinált mosogatószer-tabletták nem elég hatékonyak a kemény víz lágyításához.

### Regenerálási eljárás

A vízlágyító helyes működéséhez a vízlágyító eszköz gyantáját rendszeresen regenerálni szükséges. Ez az eljárás automatikus, és része a mosogatógép normál működésének.

Amikor az előírt mennyiségű víz (lásd az értékeket a táblázatban) felhasználásra került az előző regenerálási eljárás óta, a készülék egy új regenerálást indít a végső öblítés és a program vége között.

Vízlágyító szintje	Víz mennyisége (l)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17

Vízlágyító szintje	Víz mennyisége (l)
7	10
8	5
9	3
10	3

Ha a vízlágyító szintje magasra van állítva, akkor a regenerálás a program közepén is bekövetkezhet, még az öblítés előtt (kétszer a program során). A regenerálás elindítása nincs hatással a ciklus időtartamára, hacsak nem a program közepén vagy rövid szárítási szakasszal rendelkező program végén történik. Ezekben az esetekben a regenerálás meghosszabbítja a program teljes időtartamát további 5 perccel.

Következésképpen a vízlágyító 5 perc hosszúságú öblítése ugyanabban a ciklusban vagy a következő program elején kezdődhet el. Ez a tevékenység a program teljes vízfogyasztását további 4 literrel, míg teljes energiafogyasztását további 2 wattórával (Wh) növeli. A vízlágyító öblítése teljes szivattyúzással fejeződik be.

A vízlágyító minden elvégzett öblítése (melyből egynél több is lehet ugyanabban a ciklusban) további 5

perccel hosszabbíthatja meg a program időtartamát, függetlenül attól, hogy a program elején vagy közepén történik meg.

- i** A fejezetben említett minden fogyasztási értéket az aktuálisan érvényes szabványnak megfelelően, laboratóriumi feltételek mellett, 2,5 mmol/l vízkeménységnél határoztak meg a 2019/2022 rendelet szerint (vízlágyító: 3. szint). A víz nyomása és hőmérséklete, valamint a hálózati feszültség ingadozásai módosíthatják az értékeket.

## A vízlágyító szintjének beállítása

Győződjön meg arról, hogy a készülék felhasználói üzemmódban van.

1. Nyomja meg a **P** gombot.
  - A **ECO** visszajelző tovább villog.
  - A többi visszajelző kikapcsol.
  - A kijelző az aktuális beállítást mutatja: pl.:  $5 \text{ L} = 5$ . szint.
2. A beállítás módosításához nyomja meg többször a **P** gombot.
3. A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a be/ki gombot.

## 7.3 Öblítőszer szintje

Az öblítőszer lehetővé teszi, hogy az edények folt- és csikmentesen száradjanak. Az öblítőszer adagolása a forró vizes öblítési fázis alatt automatikusan történik.

Az öblítőszer adagolási mennyisége az 1. szint (legkisebb mennyiség) és 8. szint (legnagyobb mennyiség) között állítható be. Gyári beállítás: 5. szint.

Ha az öblítőszer-adagoló kiürült, az öblítőszer-adagoló visszajelző világítani kezd, ami azt jelzi, hogy be kell tölteni öblítőszerrel. Ha kizárólag kombinált mosogatószer-tablettákat használ, és a szárítási eredmények megfelelőek, az öblítőszer-adagoló és a visszajelző

kikapcsolható. Azonban a legjobb szárítási eredmény eléréséhez mindig használjon öblítőszerrel, és tartsa bekapcsolva a visszajelzőt.

Az öblítőszer-adagoló és a visszajelző kikapcsolásához állítsa az öblítőszer szintjét 0 értékre.

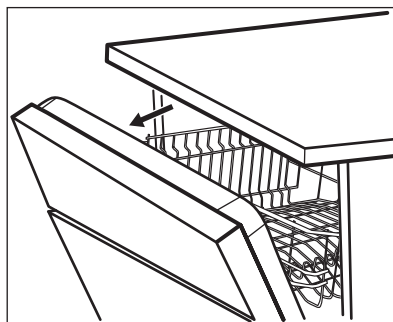
## Az öblítőszer szintjének beállítása


Győződjön meg arról, hogy a készülék felhasználói üzemmódban van.

1. Nyomja meg a **▷** gombot.
  - A **160** min visszajelző tovább villog.
  - A többi visszajelző kikapcsol.
  - A kijelző az aktuális beállítást mutatja: pl.:  $4A = 4$ . szint.
2. A beállítás módosításához nyomja meg többször a **▷** gombot.
3. A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a be/ki gombot.

## 7.4 AirDry

Az AirDry kiegészítő funkciót javítja a szárítási eredményt, alacsonyabb energiafogyasztás mellett. A szárítási szakasz közben a készülék ajtaja automatikusan kinyílik, és nyitva marad.



Az AirDry kiegészítő funkciót automatikusan bekapcsol minden program esetén, a  kivételével (ha rendelkezésre áll).

A szárítási fázis és az ajtó nyitva tartásának időtartama a kiválasztott programtól és kiegészítő funkcióktól függően változik.

Amikor az AirDry funkció kinyitja az ajtót, a kijelzőn megjelenik a fűtő program fennmaradó időtartama.



### VIGYÁZAT!

Az automatikus ajtónyitást követő 2 percen belül ne próbálja meg az ajtót becsukni. Ez kárt tehet a készülékben.

Ha ezután az ajtó legalább 3 percre csukva marad, az éppen fűtő program befejeződik.







### VIGYÁZAT!

Ha gyermekek férhetnek hozzá a készülékhez, javasoljuk, hogy kapcsolja ki az AirDry kiegészítő funkciót. Az ajtó automatikus kinyitása veszélyhelyzetet idézhet elő.

## Az AirDry kiegészítő funkció kikapcsolása

Győződjön meg arról, hogy a készülék felhasználói üzemmódban van.

1. Nyomja meg a  gombot.
  - A **90min** visszajelző tovább villog.
  - A többi visszajelző kikapcsol.
  - A kijelző az aktuális beállítást mutatja:
    -  = AirDry kikapcsolva.
    -  = AirDry bekapcsolva.
2. A beállítás módosításához nyomja meg a  gombot.
3. A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a be/ki gombot.

## 8. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Ellenőrizze, hogy a vízlágyító aktuális szintje megfelel-e a használt víz keménységének. Amennyiben nem, állítsa be a vízlágyító szintjét.
2. Töltse fel sótartályt.
3. Töltse fel az öblítőszer-adagolót.
4. Nyissa ki a vízcspapot.
5. A készülékben levő gyártási maradványok eltávolításához indítson el egy mosogatóprogramot. Ne használjon mosogatószert, és ne töltsen meg a kosarakat.

Miután elindít egy programot, a készülék kb. 5 percen keresztül regenerálja a vízlágyítóban lévő gyantát. A mosogatósi fázis csak akkor kezdődik meg, amikor a fenti művelet véget ért. Ez a műveletsor rendszeres időközönként ismétlődik.

### 8.1 Sótartály



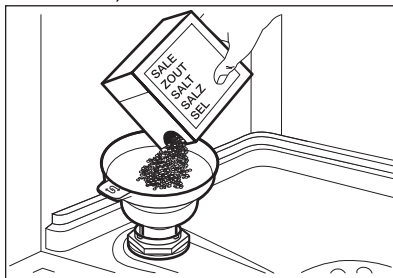
### VIGYÁZAT!

Csak mosogatógépekhez készült durva só használjon. A finom só növeli a korrózió veszélyét.

A só a vízlágyítóban a gyanta regenerálására, valamint a napi használat során a megfelelő mosogatósi eredmény biztosítására szolgál.

### A sótartály feltöltése

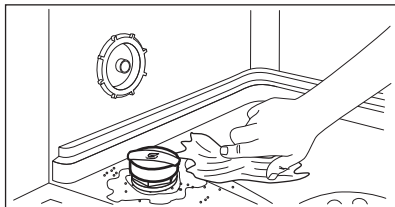
1. Csavarja le a sótartály kupakját az óramutató járásával ellenkező irányba.
2. Öntsön 1 liter vizet a sótartályba (csak az első alkalommal).
3. Töltse fel a sótartályt 1 kg speciális sóval (vagy amíg teljesen fel nem töltődik).



4. Óvatosan rázza meg a tölcserát a fogantyújánál, hogy a legutolsó szemcse is betöltődjön.



5. Távolítsa el a sótartály nyílása körül lévő sót.



6. Csavarja vissza a kupakot az óramutató járásával megegyező irányban a sótartály bezárásához.



**VIGYÁZAT!**

Víz és só juthat ki a töltés során a sótartályból. Miután feltöltötte a sótartályt, azonnal indítsa el a mosogatóprogramot a korrózió megelőzése érdekében.



**VIGYÁZAT!**

A rekesz (C) csak az öblítőszer számára van fenntartva. Ne töltsön bele mosogatószert.

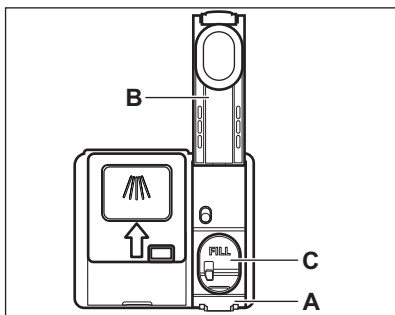


**VIGYÁZAT!**

Csak mosogatógépekhez készült öblítőszeret használjon.

1. A kioldó elem megnyomásával (A) nyissa ki a fedelet (B).
2. Töltse az öblítőszeret az adagolóba (C) a „FILL” jelzésig.
3. A kiömlött öblítőszeret nedvszívó törülőkendővel távolítsa el, hogy a mosogatóprogram alatt megakadályozza a túlzott habképződést.
4. Zárja be a fedelet. Ügyeljen arra, hogy a fedél a helyére rögzüljön.

## 8.2 Az öblítőadagoló feltöltése



## 9. NAPI HASZNÁLAT

1. Nyissa ki a vízcsapot.
2. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot.

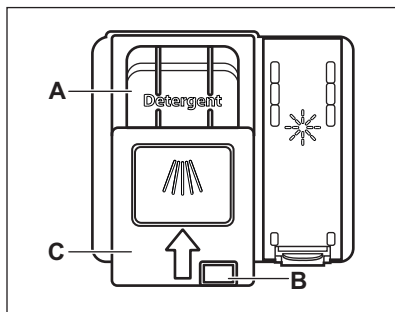
Győződjön meg arról, hogy a készülék programválasztás üzemmódban van.

- Ha világít a só visszajelző, akkor töltsse fel a sótartályt.
- Ha világít az öblítőszer-adagoló visszajelző, akkor töltsse fel az öblítőszer-adagolót.

3. Pakolja meg megfelelően a kosarakat.
4. Töltsse be a mosogatószert.

5. Állítsa be és indítsa el a töltet típusának és a szennyeződés mértékének megfelelő programot.

## 9.1 A mosogatószer használata



### VIGYÁZAT!

Csak mosogatógéphez készült, speciális mosogatószeret használjon.

1. A kioldó gomb megnyomásával (B) nyissa ki a fedelet (C).
2. Tegyen mosogatószeret az adagolóba (A). A mosogatószeret tableta, por vagy gél formájában is használhatja.
3. Ha előmosogatási fázissal rendelkező mosogatóprogramot használ, tegyen egy kevés mosogatószeret a készülék ajtajának belsejébe.
4. Zárja le a fedelet. Ellenőrizze, hogy a fedél reteszeli-e a helyén.

## 9.2 Program kiválasztása és elindítása

### Az Auto Off funkció

Ha a készülék nem végez tevékenységet, akkor az energiafogyasztás csökkentése érdekében ez a funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket.


A funkció az alábbiak esetén lép működésbe:

- Miután a program véget ért.
- 5 perccel azután, ha a program nem indult el.




### A program indítása


1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot. Győződjön meg

arról, hogy a készülék programválasztás üzemmódban van.

2. Csupkja be a készülék ajtaját.
3. Nyomja meg többször a **P** gombot mindaddig, míg a kívánt program visszajelzője világítani nem kezd. A kijelző a program időtartamát mutatja.
4. Állítsa be a megfelelő kiegészítő funkciókat.
5. Nyomja meg az  gombot a program elindításához.
  - A futó fázis visszajelzője világít.
  - A program időtartamának visszaszámlálása percben történik.

### Program késleltetett indítással való indítása

1. Állítson be egy programot.
2. Annyiszor nyomja meg a  gombot, amíg a kívánt késleltetési idő meg nem jelenik a kijelzőn (1 és 24 óra között).
3. Nyomja meg a  gombot a visszaszámlálás elindításához.
  - Világít a  visszajelző.
  - A visszaszámlálás órákban történik. Az utolsó óra percekben kerül kijelzésre.

Amikor a visszaszámlálás véget ér, a program elindul, és megjelenik az éppen aktív fázis visszajelzője. Kialszik a  visszajelző.

### Ajtónyitás a készülék működése közben



Ha kinyitja az ajtót egy program futása közben, a készülék leáll. Ez módosíthatja a program energiafogyasztását és időtartamát. Amikor ismét becsukja az ajtót, a készülék a megszakítási ponttól folytatja a működést.

**i** Ha a szárítási fázis alatt 30 másodpercnél hosszabb időre kinyitja az ajtót, az éppen futó program kikapcsol. Ez nem történik meg, ha az ajtót az AirDry funkció nyitja ki.



**i** Ha a AirDry funkció automatikusan kinyitja a készülék ajtaját, ne próbálja azt becsukni a kinyitást követő 2 percen belül, mert ezzel kárt tehet a készülékben.  
Ha ezután az ajtó legalább 3 percig csukva marad, az éppen futó program befejeződik.

## Visszaszámlálás alatt a késleltetett indítás leállítás

Ha törli a késleltetett indítást, ismét be kell állítania a programot és a funkciókat.

Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a  és a  gombot, míg a készülék programválasztás üzemmódba nem lép.

## A program törlése

Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a  és a  gombot, míg a készülék programválasztás üzemmódba nem lép.

Egy új mosogatóprogram elindítása előtt ellenőrizze, hogy van-e mosogatószer a mosogatószer-adagolóban.

## A program befejezése

Amikor a program kész, a Auto Off a funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket.

A be/ki gombon kívül egyik gomb sem működik.

Zárja el a vízcsapot.

# 10. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

## 10.1 Általános

Kövesse az alábbi ötleteket, melyek optimális tisztítási és szárítási eredményt biztosítanak a napi használat során, valamint segítséget nyújtanak a környezet megóvásában.

- Ha az edényeket mosogatógépben tisztítja a felhasználói útmutató utasításainak megfelelően, akkor általában alacsonyabb víz- és energiafogyasztás érhető el, mint a kézzel való mosogatásnál.
- A mosogatógépet teljesen pakolja meg a víz- és energiamegtakarítás érdekében. A legjobb tisztítási eredmény eléréséhez az evőeszközöket a kosarakban a használati útmutató szerint rendezze el, és ne pakolja túl a kosarakat.
- Az edényeket ne öblítse le kézzel előzetesen. Ez növeli a víz- és energiafogyasztást. Szükség szerint állítson be előmosogatás szakasszal rendelkező programot.
- A nagyobb ételmaradékokat távolítsa el az edényekről, továbbá ürítse ki a csészéket és poharakat, mielőtt behelyezi azokat a készülékbe.
- Mielőtt a készülékbe helyezné, áztassa be vagy finoman dörzsölje meg az erősen odaégett ételmaradványokat tartalmazó edényeket.
- Ügyeljen arra, hogy a kosarakban az edények ne érjenek egymáshoz, illetve ne fedjék le egymást. Kizárólag ebben az esetben képes a víz megfelelően elérni és elmosogatni az edényeket.
- A mosogatószert, öblítőszert és só t használhatja különállóan, vagy használjon kombinált mosogatószer-tablettákat (pl.: „Mind az 1-ben”). Kövesse a termék csomagolásán látható utasításokat.
- Válassza ki a töltet típusának és a szennyeződés mértékének megfelelő programot. A leghatékonyabb víz- és energiafogyasztás az **ECO** programmal érhető el.

- A vízkő lerakódásának megakadályozása a készülékben:
  - Töltse fel a sótartályt, amikor szükséges.
  - Az ajánlott mennyiségű mosogatószert és öblítőszert alkalmazza.
  - Ellenőrizze, hogy a vízlágyító aktuális szintje megfelel-e a használt víz keménységének.
  - Kövesse az „**Ápolás és tisztítás**” című fejezet utasításait.

## 10.2 Só, öblítőszert és mosogatószert használata

- Kizárólag mosogatógéphez forgalmazott só, öblítőszert és mosogatószert használjon. Egyéb termékek károsodást okozhatnak a készülékben.
- Az olyan környéken, ahol a víz kemény vagy nagyon kemény, javasoljuk a sima mosogatószert (további hatóanyagokkal nem rendelkező por, gél, tableta), öblítőszert és só különálló használatát az optimális tisztítási és szárítási eredmény eléréséhez.
- Rövid programok során nem oldódnak fel teljesen a mosogatószert tabletták. A mosogatószert maradványok edényeken való lerakódásának megakadályozására hosszú programoknál használja a tablettákat.
- Mindig helyes mennyiségű mosogatószert használjon. Az elégtelen mennyiségű mosogatószert gyenge mosogatósi eredményhez, valamint vízkövesedéshez vagy az edények foltosodásához vezet. Ha túl sok mosogatószert alkalmaz lágy vagy lágyított víznél, az edényeken mosogatószert maradványok maradnak. A mosogatószert mennyiségét a vízkeménység alapján állítsa be. További információért olvassa el a mosogatószert csomagolásán található útmutatásokat.
- Mindig helyes mennyiségű öblítőszert használjon. Az elégtelen mennyiségű öblítőszert csökkenti a szárítási eredményességét. Túl sok öblítőszert alkalmazása esetén az edényeken kékes réteg jön létre.

- Ügyeljen arra, hogy a vízlágyító szintje megfelelő legyen. Ha a szint túl magas, a vízben a só megnövelt mennyisége az evőeszközök rozsdásodását eredményezheti.

## 10.3 Mit tegyek, ha szeretném abbahagyni a kombinált mosogatószert-tabletták használatát?

Külön mosogatószert, só és öblítőszert használatának megkezdése előtt végezze el az alábbi lépéseket:

1. Állítsa be a legmagasabb szintet a vízlágyítóban.
2. Ellenőrizze, hogy tele van-e a sótartály és az öblítőszert-adagoló.
3. Indítsa el a legrövidebb programot, mely öblítési fázist tartalmaz. Ne töltsön be mosogatószert, és ne töltsön meg a kosarakat.
4. A program lefutása után állítsa be a vízlágyítót a lakhelyén levő vízkeménységnek megfelelően.
5. Állítsa be az adagolt öblítőszert mennyiségét.

## 10.4 A kosarak megtöltése

- Mindig használja ki a kosarak teljes területét.
- Kizárólag mosogatógépből tisztítható eszközöket helyezzen a készülékbe.
- Ne tisztítsa a készülékben fából, szaruból, alumíniumból, ónból és sárgarézéből készült tárgyakat, mivel azok megrepedhetnek, elgörbülhetnek, elszíneződhetnek, vagy felületük gödrössé válhat.
- Ne mosson a készülékben vizet felszívó darabokat (szívacsot, rongyot).
- Az üregek tárgyakat (pl. csészék, poharak és lábasok) nyílásukkal lefelé tegye be.
- Ügyeljen arra, hogy az üvegtárgyak ne érjenek egymáshoz.
- A könnyű darabokat helyezze a felső kosárba. Ügyeljen arra, hogy az eszközök ne mozdulhassanak el.
- Az evőeszközöket és a kisebb tárgyakat helyezze az evőeszközkosárba.

- A nagyméretű tárgyak alsó kosárba helyezése érdekében megkönnyítésére emelje meg a felső kosarat.
- A mosogatóprogram elindítása előtt győződjön meg arról, hogy a szórókarok szabadon mozoghatnak.

## 10.5 Egy program indítása előtt

A kiválasztott program elindítása előtt győződjön meg az alábbiakról:

- A szűrők tiszták és megfelelően vannak elhelyezve.
- Szoros a sótartály kupakjának rögzítése.
- Nem tömődtek el a szórókarok.
- Van elegendő só és öblítőszer (ha nem kombinált mosogatószertablettákat használ).

## 11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



### FIGYELMEZTETÉS!

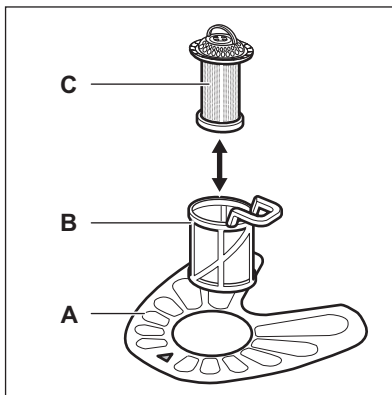
Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.



Az elszennyeződött szűrők és az eltömődött szórókarok rontják a mosogató eredményességét. Rendszeresen ellenőrizze, és szükség esetén tisztítsa meg azokat.

### 11.1 A szűrők tisztítása

A szűrőrendszer 3 részből áll.



- Megfelelő az edények elhelyezése a kosarakban.
- A kiválasztott program megfelel a töltet típusának és a szennyeződés mértékének.
- Megfelelő mennyiségű mosogatószert használ.

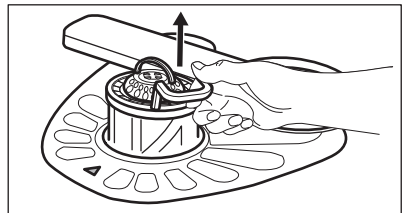
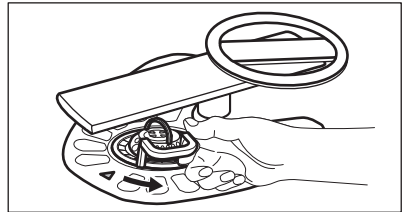
## 10.6 A kosarak kipakolása

1. Hagyja lehűlni az edényeket, mielőtt kipakolná a készülékből. A forró edények könnyebben megsérülnek.
2. Először az alsó kosarat, majd a felső kosarat ürítse ki.

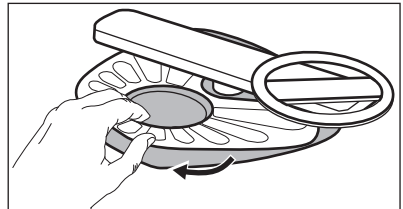


A program befejezése után még víz maradhat a készülék belső felületein.

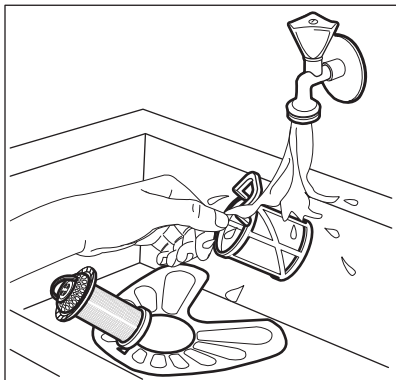
1. Az óramutató járásával ellentétesen fordítsa el a (B) szűrőt, és vegye ki.



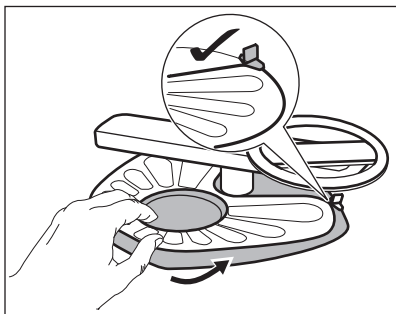
2. Húzza ki a (C) szűrőt a (B) szűrőből.
3. Vegye ki a lapos szűrőt (A).



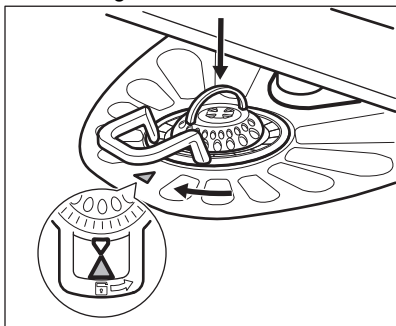
4. Vízrel tisztítsa meg a szűrőket.



5. Győződjön meg arról, hogy nincs ételmaradvány vagy egyéb szennyeződés a vízgyűjtőben vagy annak széle körül.
6. Tegye vissza a lapos szűrőt (A) a helyére. Ügyeljen arra, hogy megfelelően helyezkedjen el a két vezetősín alatt.



7. Szerelje vissza a szűrőket (B) és (C).
8. Tegye vissza a szűrőt (B) a lapos szűrőbe (A). Az óramutató járásával megegyező irányban forgassa, amíg nem rögzül.



### VIGYÁZAT!

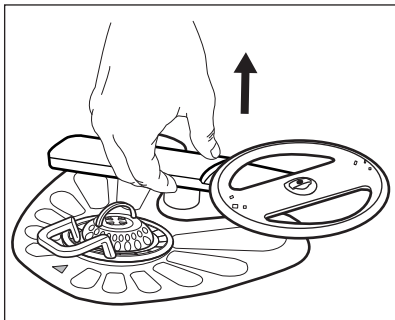
A szűrők helytelen pozíciója nem kielégítő mosogatási eredményt okoz, és a készüléket is károsítja.

## 11.2 Az alsó szűrőkar tisztítása

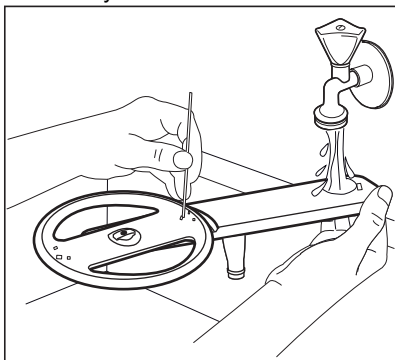
Az alsó szűrőkar rendszeres tisztítását javasoljuk, így elkerülhető, hogy az ételmaradványok eltömítsék a kar furatait.

Az eltömődött furatok miatt előfordulhat, hogy a mosogatás eredménye nem lesz megfelelő.

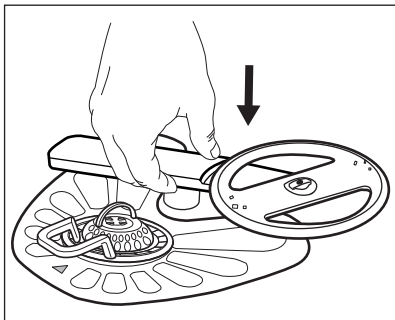
1. Húzza fel az alsó szűrőkart az eltávolításhoz.



2. Tisztítsa meg a szűrőkart folyó víz alatt. Egy hegyes végű eszközzel, például fogvájóval távolítsa el a szennyeződést a furatokból.



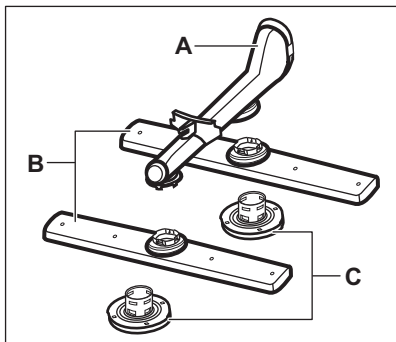
3. Visszahelyezéshez nyomja le a szűrőkart a helyére.



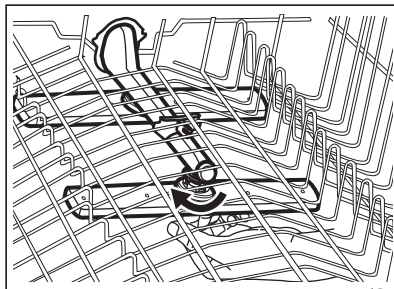
### 11.3 A felső szórókarok tisztítása

A felső szórókarok rendszeres tisztítását javasoljuk, így elkerülhető, hogy az ételmaradványok eltömítsék a karok furatait. Az eltömődött furatok miatt előfordulhat, hogy a mosogatás eredménye nem lesz megfelelő.

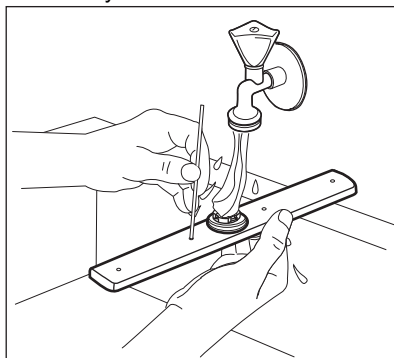
A felső szórókarok a felső kosár alatt helyezkednek el. A szórókarok (B) a vezetékbe (A) vannak szerelve a rögzítőelemek (C) segítségével.



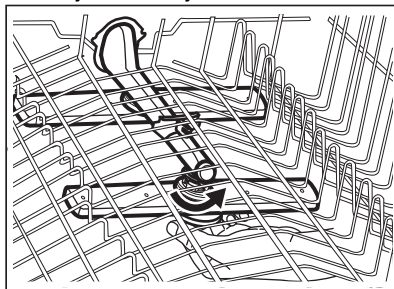
1. Húzza ki a felső kosarat.
2. A szórókar leszereléséhez fordítsa el a rögzítőelemet az óramutató járásával megegyező irányba.



3. Tisztítsa meg a szórókart folyó víz alatt. Egy hegyes végű eszközzel, például fogvájóval távolítsa el a szennyeződést a furatokból.




4. A szórókar visszaszereléséhez helyezze a rögzítőelemet a szórókarba, és az óramutató járásával megegyező irányba való elforgatással rögzítse a vezetékhez. Ügyeljen arra, hogy a rögzítőelem a helyére kattanjon.



### 11.4 Belső tisztítás

- Egy puha, nedves ronggyal gondosan tisztítsa meg a készüléket, beleértve az ajtó gumi tömítését.
- A készülék hatékonyságának megőrzése érdekében legalább

kéthavonta egyszer használjon mosogatógépekhez kifejlesztett speciális tisztítószeret. Gondosan kövesse a termék csomagolásán található útmutatásokat.

- Az optimális tisztítás érdekében használja a  programot.
- Ne használjon súrolószeret, sűrűszoócot, éles eszközt, erős vegyszert, fémszoócot vagy oldószeret.
- A rövid időtartamú mosogatóprogramok rendszeres használata zsír- és vízkőlerakódásokat okozhat a készülék belsejében. A lerakódás megakadályozása érdekében legalább havonta kétszer futtasson le egy hosszú időtartamú mosogatóprogramot.

## 11.5 Idegen tárgyak eltávolítása

Ellenőrizze a szűrőket és a vízgyűjtőt a mosogatógép minden használata után.

Az idegen tárgyak (pl. üveg-, műanyag-, csont- vagy fogpiszkálódarabok stb.) csökkentik a készülék tisztítási teljesítményét, és kárt okozhatnak a leeresztő szivattyúban.



### VIGYÁZAT!

Ha az idegen tárgyak eltávolítása nem sikerül, akkor forduljon a márkaszervizhez.

1. A szűrőrendszer szétszerelését ezen fejezet utasításai szerint végezze el.
2. Az idegen tárgyakat manuálisan távolítsa el.
3. A szűrők összeszerelését ezen fejezet utasításai szerint végezze el.

## 11.6 Külső tisztítás

- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa.
- Csak semleges tisztítószer használjon.
- Ne használjon súrolószeret, sűrűszoócot vagy oldószeret.

# 12. HIBAELHÁRÍTÁS



### FIGYELMEZTETÉS!

A készülék szakszerűtlen javítása veszélyt jelenthet a felhasználó számára. Minden javítást képzett szakembernek kell elvégeznie.

Az esetleges problémákat lásd a lenti táblázatban.

Néhány probléma esetén a kijelzőn megjelenhet egy riasztási kód.

**Az előforduló hibák többsége anélkül megoldható, hogy hivatalos szervizhez kellene fordulni.**

Hiba és riasztási kód	Lehetséges ok és megoldás
A készüléket nem lehet bekapcsolni.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Győződjön meg róla, hogy a hálózati csatlakozó csatlakoztatva van a hálózati aljzathoz.</li> <li>• Győződjön meg róla, hogy nincs kioldott biztosíték a biztosítékdozban.</li> </ul>



Hiba és riasztási kód	Lehetséges ok és megoldás
A program nem indul el.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy az ajtó megfelelően be van-e zárva.</li> <li>Nyomja meg a <b>Start</b> gombot.</li> <li>Ha időképletetés van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését.</li> <li>A készülék regenerálja a vízlágyítóban lévő gyantát. A művelet körülbelül 5 percig tart.</li> </ul>
A készülék nem tölt be vizet. A kijelzőn megjelenik a következő: <b>i10</b> vagy <b>i11</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Győződjön meg róla, hogy a vízvételi csap nyitva van.</li> <li>Győződjön meg róla, hogy a vízvételi forrásban lévő víznyomás nem túl alacsony-e. Az erre vonatkozó információkat a helyi vízügyi hatóságoktól szerezheti be.</li> <li>Győződjön meg róla, hogy a vízvételi csap nincs eldugulva.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a befolyó cső szűrője nincs-e eltömődve.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a leeresztő cső nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.</li> </ul>
A készülék nem ereszt le a vizet. A kijelzőn megjelenik a következő: <b>i20</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Győződjön meg róla, hogy a szifon nincs eltömődve.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a belső szűrőrendszer nincs-e eltömődve.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a vízleeresztő cső nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.</li> </ul>
A túlcsondolásgátló bekapcsolt. A kijelzőn megjelenik a következő: <b>i30</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zárja el a vízcsapot.</li> <li>Ellenőrizze, hogy megfelelően van-e üzembe helyezve a készülék.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a kosarak a használati útmutatónak megfelelően vannak-e megtöltve.</li> </ul>
A vízszint-érzékelő meghibásodott. A kijelzőn megjelenik a következő: <b>i41</b> - <b>i44</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Győződjön meg róla, hogy a szűrők tiszták.</li> <li>Kapcsolja ki, majd ismét be a készüléket.</li> </ul>
A mosogatószivattyú vagy a leeresztőszivattyú meghibásodott. A kijelzőn megjelenik a következő: <b>i51</b> - <b>i59</b> vagy <b>i5A</b> - <b>i5F</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kapcsolja ki, majd ismét be a készüléket.</li> </ul>
A készülék belsejében a víz hőmérséklete túl magas, vagy a hőmérséklet-érzékelő meghibásodott. A kijelzőn megjelenik a következő: <b>i61</b> vagy <b>i69</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy a belépő víz hőmérséklete nem haladja-e meg a 60 °C-ot.</li> <li>Kapcsolja ki, majd ismét be a készüléket.</li> </ul>

Hiba és riasztási kód	Lehetséges ok és megoldás
A készülék meghibásodott. A kijelzőn megjelenik a következő: <b>iC0</b> vagy <b>iC3</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kapcsolja ki, majd ismét be a készüléket.</li> </ul>
A készülékben a víz szintje túl magas. A kijelzőn megjelenik a következő: <b>iF1</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kapcsolja ki, majd ismét be a készüléket.</li> <li>• Győződjön meg róla, hogy a szűrők tiszták.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a kifolyócsó a padlótól számított megfelelő magasságban van-e felszerelve. Lásd az üzembe helyezési utasítást.</li> </ul>
A készülék működés közben többször leáll, majd elindul.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ez normális jelenség. Ez optimális tisztítást és energiatakarékos működést eredményez.</li> </ul>
A program túl hosszú ideig működik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ha késleltetett indítás kiegészítő funkció van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését.</li> </ul>
A megjelenített programidőtartam eltér a fogyasztási értékek táblázatában feltüntetett időtartamtól.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lásd a fogyasztási értékek táblázatát a „<b>Programok</b>” fejezetben.</li> </ul>
A kijelzőn a hátralevő idő értéke növekszik, és majdnem a program befejezéséig tartó időre ugrik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ez nem hiba. A készülék megfelelően üzemel.</li> </ul>
A készülék ajtajából enyhe szivárgás észlelhető.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A készülék nem áll vízszintesen. A vízszintbe állításhoz lazítsa vagy húzza meg az állítható lábakat (ha vannak).</li> <li>• A készülék ajtaja nem központosan áll az üstön. Állítson a hátsó lábon (ha van).</li> </ul>
Nehéz becsukni a készülék ajtaját.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A készülék nem áll vízszintesen. A vízszintbe állításhoz lazítsa vagy húzza meg az állítható lábakat (ha vannak).</li> <li>• Az edények és evőeszközök egyes részei kiállnak a kosarakból.</li> </ul>
A készülék ajtaja kinyílik a mosogatási ciklus közben.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Az AirDry funkció be van kapcsolva. Ekkor kikapcsolhatja a funkciót. Tekintse meg a „<b>Beállítások</b>” részt.</li> </ul>
Csörgő/kopogó zaj hallatszik a készülék belsejéből.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Az edények és evőeszközök elhelyezése nem megfelelő a kosarakban. Lásd a kosár megpakolására vonatkozó ismertetőt.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a szórókarok szabadon mozognak-e.</li> </ul>
A hálózati megszakító a készülék miatt leold.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A hálózati megszakító amperszáma nem elegendő az összes háztartási készülék egyszerre történő üzemeltetéséhez. Ellenőrizze a konnektor amperszámát és a megszakító kapacitását, és kapcsolja ki a használatban levő készülékek egyikét.</li> <li>• Belső elektromos hiba a készülékben. Vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizzel.</li> </ul>



Tekintse meg a „**Az első használat előtt**”, „**Mindennapi használat**”, vagy „**Ötlet és tippek**” című fejezetet a lehetséges okokért.

**FIGYELMEZTETÉS!**



Nem javasoljuk a készülék használatát addig, amíg a probléma teljesen meg nem szűnik. Húzza ki a készülék dugaszát a konnektorból, és addig ne csatlakoztassa újra, míg nem biztos abban, hogy a készülék helyesen működik.

Miután ellenőrizte a készüléket, kapcsolja ki, majd kapcsolja be a készüléket. Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon egy hivatalos szervizhez.

A táblázatban nem szereplő riasztási kódokkal kapcsolatban vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizzel.

## 12.1 A mosási és szárítási eredmény nem kielégítő

Probléma	Lehetséges ok és megoldás
A mosogatás eredménye nem kielégítő.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tekintse meg a „<b>Mindennapi használat</b>”, és a „<b>Hasznos tanácsok és javaslatok</b>” c. fejezetet, valamint a kosár megtöltésére vonatkozó útmutatót.</li> <li>• Használjon intenzívebb mosóprogramot.</li> <li>• Kapcsolja be az ExtraPower kiegészítő funkciót a kiválasztott program mosási hatékonyságának növeléséhez.</li> <li>• Tisztítsa meg a szórókar-fúvókákat és a szűrőt. Tekintse meg az „<b>Ápolás és tisztítás</b>” c. szakaszt.</li> </ul>
A szárítás eredménye nem kielégítő.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Az elmosogatott tárgyakat túl hosszú ideig hagyta a zárt készülékben. Kapcsolja be az AirDry kiegészítő funkciót az ajtó automatikus kinyitásának beállításához és a szárítási hatékonyság növeléséhez.</li> <li>• Nincs a készülékben öblítőszer, vagy nem elegendő az adagolt öblítőszer mennyisége. Töltse fel az öblítőszer-adagolót, vagy állítsa az öblítőszer szintjét magasabb fokozatra.</li> <li>• A probléma forrása lehet maga az öblítőszer is.</li> <li>• Javasoljuk, hogy mindig használjon öblítőszer, kombinált mosogatószer-tabletták használatakor is.</li> <li>• Szükséges lehet a műanyag evőeszközök és edények törölközővel való szárítása.</li> <li>• A programnak nincs szárítási szakasza. Tekintse meg a „<b>Programáttekintés</b>” c. szakaszt.</li> </ul>
Fehér vonalak és kékes bevonat látható a poharakon és az edényeken.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Túl nagy volt az adagolt öblítőszer mennyisége. Alacsonyabb szintre állítsa be az öblítőszer szintjét.</li> <li>• Túl sok volt a mosogatószer.</li> </ul>

Probléma	Lehetséges ok és megoldás
Foltok és megszáradt víz-cseppnyomok vannak a poharakon és az edényeken.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nem megfelelő az adagolt öblítőszer mennyisége. Állítsa magasabbra az öblítőszer szintjét.</li> <li>A probléma forrása lehet maga az öblítőszer is.</li> </ul>
A készülék belseje nedves.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ez nem hibajelenség. A légnedvesség lecsapódik a készülék belső felületein.</li> </ul>
Szokatlan habképződés mosogatás közben.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Csak mosogatógéphez készült, speciális mosogatószert használjon.</li> <li>Próbáljon ki egy másik gyártótól származó mosogatószert.</li> <li>Ne öblítse le az edényeket folyó vízben, mielőtt azokat behelyezné a készülékbe.</li> </ul>
Rozsdafoltok láthatók az evőeszközökön.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Túl sok a só a mosogatóhoz használt vízben. Tekintse meg „<b>A vízlágyító</b>” c. szakaszt.</li> <li>Ezüst és rozsdamentes evőeszközöket helyezett egymás mellé. Ne helyezzen egymáshoz közel ezüst és rozsdamentes tárgyakat.</li> </ul>
Mosogatószer marad a program végén a mosogatószer-adagolóban.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A mosogatószer-tabletta beragadt az adagolóba, és ezért nem teljesen mosta ki a víz.</li> <li>A víz nem tudja kimosni a mosogatószert az adagolóból. Győződjön meg róla, hogy a szórókarok útja szabad, illetve, hogy azok nincsenek eltömődve.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a kosarakba helyezett eszközök nem akadályozzák-e a mosogatószer-adagoló fedelének kinyitását.</li> </ul>
A készülék belsejében kellemetlen szag érzékelhető.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tekintse meg a „<b>Belső tisztítás</b>” c. szakaszt.</li> <li>Indítsa el a  programot vízkötelenítő vagy a mosogatógépekhez tervezett tisztítószer használatával.</li> </ul>
Vízkölerakódás látható az evőeszközökön, az üstön és az ajtó belsején.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A só szintje alacsony; ellenőrizze a feltöltés visszajelzést.</li> <li>A sótartály kupakja nem záródik rendesen.</li> <li>A csapvíz kemény. Tekintse meg „<b>A vízlágyító</b>” c. szakaszt.</li> <li>A só használata és a vízlágyító regenerálása akkor is szükséges, ha kombinált tablettát használ. Tekintse meg „<b>A vízlágyító</b>” c. szakaszt.</li> <li>Indítsa el a  programot a mosogatógépekhez tervezett vízköoldó használatával.</li> <li>Amennyiben továbbra is vízkőmaradványokat észlel, erre a célra készült speciális készüléktisztító szerrel tisztítsa meg a készüléket.</li> <li>Próbáljon ki másik mosogatószert.</li> <li>Forduljon a mosogatószer gyártójának ügyfélszolgálatához.</li> </ul>

Probléma	Lehetséges ok és megoldás
Az edények fénytelené válnak, elszíneződtek vagy sérültek.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy kizárólag mosogatógépben tisztítható tárgyakat helyezte-e a készülékbe.</li> <li>• Óvatosan végezze a kosarakba való be- és kipakolást. Lásd a kosár megpakolására vonatkozó ismertetőt.</li> <li>• A kényes darabokat helyezze a felső kosárba.</li> <li>• Kapcsolja be a GlassCare kiegészítő funkciót, hogy speciális kezelést biztosítson az üvegedények és egyéb kényes tárgyak számára.</li> </ul>



Tekintse meg „**Az első használat előtt**”, „**Mindennapi használat**”, vagy „**Ötletek és tippek**” című fejezetet a lehetséges okokért.

## 13. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

Méreték	Szélesség / magasság / mélység (mm)	446 / 850 / 615
Elektromos csatlakoztatás <sup>1)</sup>	Feszültség (V)	220 - 240
	Frekvencia (Hz)	50
Hálózati víznyomás	Min. / max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Vízellátás	Hidegvíz vagy melegvíz <sup>2)</sup>	maximum 60 °C
Befogadóképesség	Teríték	9
Energiafogyasztás	Bekapcsolva hagyva (W)	5.0
	Kikapcsolt állapotban (W)	0.50

<sup>1)</sup> A további értékeket lásd az adattáblán.

<sup>2)</sup> Ha a melegvíz alternatív energiaforrásból származik (pl. napelemek), akkor az energiafogyasztás csökkentése érdekében használja a melegvíz-vezetékét.


### 13.1 Az EU EPREL adatbázisra mutató hivatkozás


A készülékhez mellékelte energiabesorolási címkén található QR-kód a készülék EU EPREL adatbázisban való regisztrációjára mutató hivatkozást tartalmaz. A későbbi tájékozódás érdekében tartsa meg az energiabesorolási címkét a használati útmutatóval és a készülékhez mellékelte minden egyéb dokumentummal együtt.

A termék teljesítményére vonatkozó információk találhatóak az EU EPREL adatbázisban a <https://eprel.ec.europa.eu> hivatkozás, valamint a készülék adattábláján található modellnév és termékszám segítségével. Lapozza fel a „Termékleírás” című fejezetet.

Az energiabesorolási címkére vonatkozó részletes tájékoztatásért látogassa meg a [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) weboldalt.

## 14. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A

A  tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.



[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



156801130-A-372020

